



Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Heimatstadt.

mit dem Ende vom August verlassen wir eine schöne Sommerzeit mit vielen Erlebnissen in Ferienorten und in unserer Stadt. Bei ausgelassenen Heimatfesten trafen sich die Menschen, um gemeinsam zu feiern. Musik und Tanz, Sport und Spiel prägten die Gemeinsamkeit über alle Generationen.

Auch das 184. Schul- und Heimatfest in Jessen zog wieder Tausende in seinen Bann. Nach zwei „abgebremsten“ Jahren lief es wieder auf Hochtouren, was nach dem Wein- und Heimatfest im Schlosspark spätestens zum Heimatabend deutlich wurde, am Festwochenende bis zur Lasershow als „Feuerwerk“ endgültig bestätigt wurde.

Herzlichen Dank ALLEN BETEILIGTEN für ihren Fleiß und Mühen unter der Federführung unseres Jessener Schul- und Heimatfestvereins. Ich bin sicher, dass unser Fest eines der größten Feste in Deutschland ist, das ERHENAHLICH getragen wird.

Unsere „Mitteldeutsche Zeitung“ berichtete täglich über die schönen Ereignisse. Die Bildergalerie finden Sie auf unserer Internet-Seite

<https://www.jessen.de/start/bilder-184-schul-und-heimatfest.html>

Für mich als Bürgermeister sind dies überaus intensive Tage, die mich unendlich stolz machen. Stolz auf alles, was wir in den Dörfern und Städten möglich machen, auf die Menschen, die im Ehrenamt so viel bewegen und Freude verbreiten.

So wurde in Schützberg nach toller Spenden-Initiative des Heimatvereins, der Zuwendung der Sparkassen-Stiftung und der Hilfe des städtischen Bauhofes ein neuer Spielplatz eingeweiht. Heimatfeste wurden in Arnsdorf, Grabo, Linda, Seyda, Steinsdorf.....organisiert, die an die schöne Zeit vor Corona erinnerten.

Letztendlich belohnen wir uns für die alltägliche Arbeit in Betrieben, Handel, Handwerk und Gewerbe, dem Gesund-

heitswesen bis hin zur Kinderbetreuung, Schule, Polizei und Bundeswehr.

Unsere Kameraden der Bundeswehr stehen derzeit unter besonderer Spannung. Wie wird sich die Lage in Europa entwickeln? Wie wird sich das Sondervermögen bei der Ausrüstung der Truppe auswirken?

Umso schwerer wiegt die Entscheidung unserer Landesregierung, zwei Verbände des Standorts Holzdorf-Schönwalde mit der höchsten Ehrung des Landes zu versehen.

Der Ministerpräsident Dr. Haseloff heftete dem Einsatzführungsbereich 3 und der Lufttransportgruppe des Hubschraubergeschwaders 64 das Fahnenband des Landes Sachsen-Anhalt an die Truppenfahnen. Dies während einer beeindruckenden Zeremonie auf unserem Jessener Marktplatz unter Beteiligung des Wachbataillons und des Militärmusikorchesters Neubrandenburg. In seiner Rede würdigte der Ministerpräsident die Leistungen der Kameraden zum Schutz unserer Gesellschaft.

Beim darauf folgenden Empfang im Schlosshof nutzte ich die Gelegenheit, ihn auf ein anderes „brennendes“ Thema hinzuweisen. In einem Brief übergab ich der Landesregierung die Hinweise und Bitten unserer Feuerwehren nach einem wesentlich besseren Waldbrandschutz. Die Brände im benachbarten Brandenburg und Sachsen zeigen deutlich, dass die technische Ausstattung der Wehren und der präventive Brandschutz vor allem in Wäldern nahe der Ortschaften verbessert werden muss. Da sind auch Landes- und Bundesforst gefordert, die Kommunen nicht alleine zu lassen.

Mit dem heutigen Ende der Ferien gehen wir wieder in den arbeitsreichen Herbst, der uns neben Ernte und Früchten bestimmt auch neue Herausforderungen bringt. Es bleibt die Hoffnung darauf, dass „nicht alles so heiß gegessen wie es gekocht wird“, aber auch die Zuversicht, dass wir auch diese Herausforderungen meistern werden.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Beschlüsse Bauausschuss-Sitzung	Seite 2
Ausbildungsabschluss	Seite 2
Tagesordnungen Ausschüsse	Seite 3
Info Hauptausschuss	Seite 3
Kriterienkatalog	Seite 4
Berufungen	Seite 6
Veröffentlichung Satzung	Seite 7
Vollsperrungen	Seite 8

Stellenausschreibung

Bundesfreiwilligendienst	Seite 6
Gemeindejugendpfleger	Seite 8

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 9
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 10/11
Kirchliche Mitteilungen	Seite 13
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
Abiturienten 2022	Seite 14
KiTa Villa Teige	Seite 15
Ortsteilbeirat Lindwerder	Seite 15
Schützengilde Jessen	Seite 19
„Wir“ e. V.	Seite 18
HV „Glücksburger Heide“	Seite 18
SV Allemannia 08	Seite 21
Motocross MC Jessen	Seite 22

Dies und das

Apotheken-Notdienst	Seite 14
Feuerwehreinsätze Juli	Seite 20

Sport

Fußball	Seite 21/22
Radsport	Seite 24
Hochsprung	Seite 25
Tennis	Seite 29

Jagdgenossenschaften

JG Seyda	Seite 30
JG Jessen/Grabo	Seite 30

Veranstaltungen

Veranstaltungskalender August	Seite 31
Heidefest	Seite 31
Dorffest in Großkorga	Seite 32
Reitertag	Seite 36

Veranstaltungen unserer Nachbarn

Internationales Radrennen in Wittenberg	Seite 36
---	----------

Impressum	Seite 35
------------------	----------

Öffentliche Bekanntmachung

der Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses der Stadt Jessen (Elster) am 26.07.2022

In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 26.07.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss Nr. BA07/2022

Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe von Bauleistungen für die Gemeinschaftsbaumaßnahme an der L 39 Ortsdurchfahrt Seyda

Beschluss Nr. BA08/2022

Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe – Energetische Teilsanierung Grundschule Max Lingner Jessen - Wärmedämmung Hauptdach

Beschluss Nr. BA09/2022

Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe – Lieferung Nutz- und Kommunalfahrzeug für den Bereich Sportstätten

Beschluss Nr. BA10/2022

Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe – Großflächenmäher mit Transportanhänger (Ersatzbeschaffung)

Beschluss Nr. BA11/2022

Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe – Großflächenmäher mit zusätzlicher Winterdienstausrüstung (Ersatzbeschaffung)



Michael Jahn
Bürgermeister

Erfolgreicher Ausbildungsabschluss

Am 13. Juli 2022 konnten wir Frau Adriane Clemens zu ihrer erfolgreichen bestandenen Abschlussprüfung zum Staatlich anerkannten Erzieher gratulieren.

Frau Clemens absolvierte im Zeitraum vom 01.08.2019 bis 13.07.2022 eine Ausbildung zur Erzieherin bei der Stadt Jessen. Dies war möglich durch das Bundesprogramm Fachkräfteoffensive für Erzieherinnen und Erzieher/Programmbereich „Praxisintegrierte vergütete Ausbildung“.

Nach ihrer Ausbildung wurde Frau Clemens übernommen und wird zukünftig das Team der Kita Villa Teige in Jessen unterstützen.

Wir wünschen ihr für die Zukunft das Beste und viel Spaß bei der Ausübung ihres Berufes.

Mandy Bannert
Amtsleiterin Schulen, Kitas, Sport



Öffentliche Sitzungen August/September 2022

Bau- und Vergabeausschuss

Mo., 29.08.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung des Bau- und Vergabeausschusses, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 26.07.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen zu Baumaßnahmen im Stadtgebiet
6. Beschluss – Offenlegung Entwurf zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Wohnungsbaugelände – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden
7. Beschluss – Frühzeitige Beteiligung zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen
8. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
9. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

10. Genehmigung der Niederschrift vom 26.07.2022 – nicht öffentlicher Teil
11. Allgemeine Informationen
12. Vergaben
13. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

14. Schließung der Sitzung

Sozial-, Schul-, Sport- und Kulturausschuss

Mi., 31.08.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 09.06.2022
4. Einwohnerfragestunde
5. Vorstellung der Baumaßnahme Ersatzneubau Sporthalle Seyda
6. Informationen des Bürgermeisters
7. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
8. Schließung der Sitzung

Sitzung des Finanzausschuss

Di., 30.08.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Finanzausschusssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit

2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 08.06.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Beratung und Beschlussfassung über die Mitgliedschaft der Stadt Jessen (Elster) im Verein „Lokale Aktionsgruppe Wittenberger Land e.V.“ – Vorlage: 2022/246
6. Beratung und Beschlussfassung über eine Mitgliedschaft der Stadt Jessen (Elster) bei der Kommunalen Gemeinschaftsstelle (KGSt) – Vorlage: 2022/266
7. Beratung und Beschlussfassung über außerplanmäßige Aufwendungen für die Rückerstattung von Fördermitteln zur „Gewährung von Zuwendungen zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, der Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes im Landkreis Wittenberg“ – Vorlage: 2022/267
8. Beratung und Beschlussfassung über überplanmäßige Auszahlungen für den Neubau Feuerwehrgerätehaus im Ortsteil Klöden – Vorlage: 2022/270
9. Beratung und Beschlussfassung zur Inanspruchnahme des Ergänzungserlasses über die Erleichterungen für die Aufstellung der Jahresabschlüsse – Vorlage: 2022/269
10. Beratung und Beschlussfassung zum fortgeschriebenen Haushaltskonsolidierungskonzept 2022 Vorlage: 2022/268
11. Informationen des Bürgermeisters
12. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
13. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

14. Genehmigung der Niederschrift vom 08.06.2022 – nicht öffentlicher Teil
15. Personalangelegenheiten
16. Grundstücksangelegenheiten
17. Finanzangelegenheiten
18. Allgemeine Informationen
19. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

20. Schließung der Sitzung

Hauptausschuss

Di., 13.09.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Die Tagesordnung zu der Sitzung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 690, das am 07.09.2022 erscheint.



Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Kriterien für die Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen in der Stadt Jessen (Elster)

Beschlussvorlage Stadtrat 05.07.2022



Präambel

In den letzten Monaten hat die Anzahl der Nachfragen zur Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen, vorwiegend auf landwirtschaftlichen Nutzflächen, ein erhebliches Ausmaß angenommen. Nicht nur die Anzahl der Anfragen, auch die Größe der Projekte macht ein Handeln und Steuern auf kommunaler Ebene zwingend erforderlich.

Auf dem Stadtgebiet von Jessen werden bereits erneuerbare Energien gewonnen. Dazu tragen insbesondere Windkraftanlagen, Biogasanlagen sowie Photovoltaikanlagen auf Dachflächen und eine Freiflächen-Photovoltaikanlage bei.

Im Sinne des Klimaschutzes und angesichts des nahenden Ausstiegs aus der Kernenergie und Energiegewinnung aus fossilen Brennstoffen steht die Stadt Jessen (Elster) einem weiteren Zubau an Anlagen zur Gewinnung erneuerbarer Energien nicht entgegen. Dazu könnten auch Solaranlagen auf Freiflächen (Ackerflächen) einen Beitrag leisten. Aus Sicht der Stadt stehen keine großflächigen Brach- und Konversionsflächen zur Verfügung. Deshalb sollten mindere landwirtschaftliche Flächen in Betracht kommen. Die Stadt Jessen (Elster) hat sich zum Ziel gesetzt, zunächst grundsätzlich abzuwägen, ob und unter welchen Voraussetzungen dies verträglich mit Landschaftsbild, Landwirtschaft und weiteren Belangen erfolgen kann. Eine Verunstaltung des Landschaftsbildes ist zu vermeiden.

Photovoltaik-Freiflächenanlagen sind in der Regel ab 2 ha raumbedeutsam und bedürfen vor ihrer Genehmigung einer landesplanerischen Abstimmung.

Der Bau eines Solarparks im Außenbereich erfordert einen (vorhabenbezogenen) Bebauungsplan und wenn vorhanden, die Änderung/Anpassung des Flächennutzungsplanes.

Anhand übergreifender Kriterien will die Stadt Jessen (Elster) grundsätzlich festhalten, ob und unter welchen Voraussetzungen Freiflächenphotovoltaik über die Bebauungsplanung ermöglicht werden soll. Die Kriterien sollen den Stadtrat dabei unterstützen, über konkrete Anfragen/Anträge zu entscheiden.

Anwendung der Kriterien für Freiflächen-Photovoltaik

Interessenten, die auf dem Stadtgebiet eine Freiflächen-Photovoltaikanlage (Solarpark) errichten wollen, müssen gegenüber der Stadt Jessen (Elster) nachvollziehbar darlegen, dass ihre Projekte den Kriterien entsprechen und wie sie ihr Projekt im Hinblick auf die in den Kriterien benannten Aspekte ausgestalten werden. Ein formeller Rahmen wird dafür nicht vorgegeben.

Die Aufarbeitung der Projekte erfolgt durch die Verwaltung und der Stadtrat entscheidet über die Annahme zur Einleitung des Bauleitverfahrens.

Der Kriterienkatalog hat auf das eigentliche Bebauungsverfahren keinen Einfluss. Detailliertere Vereinbarungen zur Ausgestaltung des Projektes werden vor Umsetzung verbindlich in einem städtebaulichen Vertrag festgehalten.

Sollte sich in der Anwendungspraxis herausstellen, dass gemäß den Kriterien keine oder nur geringfügige Flächen für Photovoltaik zur Verfügung stehen, dann wird der

Stadtrat über eine Änderung der Kriterien im Sinne weniger restriktiver Formulierungen beraten.

Kriterien

Für Entscheidungen über die Einleitung eines (vorhabenbezogenen) Bebauungsplanes zur Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen im Außenbereich der Stadt Jessen (Elster) gelten die folgenden Kriterien:

(1) Ausschlusskriterien für die Errichtung von Photovoltaik-Freiflächenanlagen

- Die Errichtung von solchen Anlagen in folgenden Schutzgebieten ist ausgeschlossen, da das Vorhaben nicht mit dem Schutzzweck in Übereinstimmung steht oder gebracht werden kann:
 - Naturschutzgebiete
 - FFH Gebiete
 - Europäische Vogelschutzgebiete
 - Landschaftsschutzgebiete
 - Gebiete nach § 30 BNatschG und flächenhafte Naturdenkmale
 - Zusätzlich scheiden natürliche Stand- und Fließgewässer einschließlich Gewässerrandstreifen, festgesetzte sowie vorläufig gesicherte Überschwemmungsgebiete und Wasserschutzgebiete, Schutz zonen 1 und 2 als Standorte aus.
- Landesentwicklungsplan
- Regionaler Entwicklungsplan Anhalt -Bitterfeld -Wittenberg

(2) Flächenbeanspruchung

- Die Gesamtfläche des Stadtgebietes Jessen (Elster) umfasst 35.190 ha. Maximal 1 % sollen für die Freiflächen-Photovoltaikanlagen genutzt werden. Das entspricht einer Fläche von 352 ha.
- Die Gesamtgröße einer Freiflächen-Photovoltaikanlage wird begrenzt auf max. 25 ha. Die Flächenbegrenzung bezieht sich auf die Ausdehnung insgesamt, nicht nur auf die von den Solarmodulen überdachte Fläche.
- Die Konzentration von einzelnen Anlagen an einem Standort ist zu vermeiden. Innerhalb einer Gemarkung wird die Obergrenze für PVA auf 10% der Gemarkungsfläche und auf maximal 75 ha festgesetzt.
- Auf landwirtschaftlichen Flächen im Außenbereich, die durch Anlagen und technische Einrichtungen erschlossen sind (z. B. Beregnungsanlagen, Leitungen, Brunnen, feste Koppeln, Siloanlagen, Wege) ist die Bebauung mit PV Anlagen nicht zulässig, wenn sie die Nutzung einschränken oder behindern. Diese Festlegung kann im Einzelfall aufgehoben werden, wenn der landwirtschaftliche Nutzer der Bebauung mit PV-Anlagen ausdrücklich zustimmt.
- Waldflächen dürfen nicht für die Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen abgeholzt werden.

(3) Sichtbarkeit/Landschafts- und Ortsbild

- Freiflächen-Photovoltaik-Anlagen sollen zu Wohngebäuden und absehbare künftige Wohngebiete, zu denkmalgeschützten Gebäuden, zu Friedhöfen und zur Landesgrenzen eine Entfernung von mind. 200 m aufweisen.
- Der Abstand zu Waldflächen soll mind. 50 m betragen.
- Der Abstand zu Straßen soll mind. 20 m betragen.

- Der Abstand zwischen 2 benachbarten Anlagen soll mindestens 1.000 m betragen
- Um die Anlage ist ein Sichtschutz durch Bepflanzung (z. B. Hecke) vorzunehmen, wenn sich öffentliche Verkehrsanlagen, Betriebsstätten, soziale Einrichtungen oder Wohnbebauung in einer direkten Entfernung von weniger als 500 m befinden. Die Höhe der Bepflanzung sollte mind. Modulhöhe erreichen. Dieser Sichtschutz ist über die gesamte Zeit des Anlagenbetriebes zu gewährleisten. Zusätzliche Einfriedungen durch Zaunanlagen sind erforderlich.
- Der Projektentwickler/-betreiber soll im Vorfeld eines Bauleitplanverfahrens nachvollziehbar darlegen, dass die vorgenannten Punkte gewährleistet sind, zum Beispiel mit Hilfe einer Sichtbarkeitsanalyse oder einer Visualisierung.
- Die Beeinträchtigung weiterer Landschaftsbereiche, die für den Tourismus, die Naherholung und die Jagd von besonderer Qualität sind, ist nicht zulässig.

(4) Landwirtschaftliche Qualität der Böden

- Der Bau von Photovoltaik-Anlagen soll nicht zu einer Verknappung qualitativ hochwertiger landwirtschaftlicher Flächen führen. Daher sollen vorrangig landwirtschaftlich benachteiligte Ackerflächen beansprucht werden.
- Die Bodenwertzahl für Photovoltaik-Anlagen wird mit 25 begrenzt. Mindestens 80 % der einzelnen Anlagenfläche soll 25 BP nicht überschreiten.
- Kommen mehrere Flächen für Freiflächen-Photovoltaik in einem Gebiet in Frage, sind benachteiligte Flächen mit geringeren Bodenpunkten zu bevorzugen.

(5) Natur- und Artenschutz -Verträglichkeit

- Der Projektentwickler/-betreiber soll im Vorfeld eines Bauleitplanverfahrens darlegen, wie die Fläche nach Inbetriebnahme gepflegt wird. Dies soll möglichst so erfolgen, dass die Artenvielfalt auf den Flächen gefördert wird.
- Bei der Umzäunung der Anlage ist gestalterisch darauf zu achten, dass Natur- und Artenschutz gefördert wird. Eine Durchlässigkeit für Kleintiere ist zu gewährleisten.
- Der Betreiber soll durch ein Mindestmaß an Pflege der Fläche gewährleisten, dass die Bewirtschaftung benachbarter, landwirtschaftlich genutzter Flächen nicht beeinträchtigt wird.

(6) Netzanbindung

- Der Projektentwickler/-betreiber soll im Vorfeld eines Bauleitplanverfahrens den möglichen Einspeisepunkt sowie die ausreichende Kapazität zur Einspeisung des erzeugten Stromes durch den Netzbetreiber nachweisen.
- Die Anbindung der Freiflächen-Photovoltaik-Anlagen an das Stromnetz soll per Erdverkabelung erfolgen.
- Für über Gemeindeflächen zu verlegende Stromleitungen ist ein Gestattungsvertrag mit der Stadt abzuschließen.

(7) Beteiligungsmöglichkeiten

- Unternehmerisch geführte Anlagen sollen ihren Unternehmenssitz in der Stadt Jessen (Elster) haben.
- Die Wahrung kommunaler Interessen regelt ein städtebaulicher Vertrag.

(8) Rückbauverpflichtung

- Die Betreiber einer Freiflächen-Photovoltaikanlage hat nach Stilllegung der Anlage bzw. Ende der Einspeisung den Rückbau innerhalb eines Jahres vorzunehmen. Einzelheiten sind über den städtebaulichen Vertrag zu regeln.

Anwendung der Kriterien

- Die Kriterien sind nicht als Ausschluss-, sondern als Abwägungskriterien zu verstehen.
- Wenn bei einem Solarprojekt an einem bestimmten Standort nicht alle Kriterien vollständig erfüllt sind, dann muss der Stadtrat in der Gesamtschau aller Kriterien abwägen, ob das Solarprojekt noch als verträglich eingeschätzt wird und ob der Nutzen für die Erzeugung regenerativer Energien überwiegt. Kommen mehrere Projekte/Standorte prinzipiell in Frage, dann können diese anhand der Kriterien miteinander verglichen werden.

Einzelfallentscheidungen/Verfahren

- Den Bewirtschaftern der vorgesehenen Flächen wird die Möglichkeit der Anhörung gegeben.
- Der Ortsteilbeirat des betroffenen Ortsteils wird durch die Verwaltung über das geplante Vorhaben informiert. Dieser kann eine Stellungnahme abgeben.
- Der Stadtrat kann ab drei Jahren nach Verabschiedung des Kriterienkataloges oder wenn ein Zubau an Freiflächen-Photovoltaik von insgesamt 352 Hektar erreicht ist, diese Kriterien neu überdenken, beraten und beschließen.
- Der Stichtag für die Berücksichtigung von Anträgen auf Aufstellung einer Bauleitplanung zur Errichtung eines Solarparks ist der 1. September eines Kalenderjahres, erstmals der 1. September 2022.
- Der Stadtrat behält sich abweichende Einzelfallentscheidungen in allen Punkten vor.

Übergangsvorschrift

- Jegliche Anträge und Anfragen zur Errichtung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen, welche bis zum 05.07.2022 bei der Stadt Jessen (Elster) eingegangen waren, können unter Einhaltung der Kriterien erneut eingereicht werden.

Gebühren

- Bei Antragstellung werden Gebühren gemäß Gebührensatzung der Stadt Jessen (Elster) erhoben.

Jessen, den 05.07.2022



Michael Jahn
Bürgermeister

Quellenhinweise/weitere Informationen:

- Ministerium für Wissenschaft, Energie, Klimaschutz und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt
- Landesentwicklungsplan
- RPG A-B-W
„Planungshilfe für gesamträumliche Konzepte zur kommunalen Steuerung großflächiger PVA in der Planungsregion A-B-W“
- „Kriterien für Freiflächen-Photovoltaik in der Gemeinde Fichtenau“ vom 02.12.2021
- „Kriterienkatalog der Stadt Niederstetten für Freiflächen-Photovoltaik“ von 20.02.2020

Berufungen und Übertragung von Aufgaben von Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster)

In der Stadtratssitzung am 05.07.2022 kam es zu verschiedenen Beschlüssen zu Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster).



- Jens Freydank wurde mit Wirkung vom 07.07.2022 zum Ortsteilwehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr

Morxdorf/Mellnitz für die Dauer von 6 Jahren berufen (Bild)

- Sebastian Freitag wurde mit Wirkung vom 07.07.2022 zum Ortsteilwehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Kleindröben für die Dauer von 6 Jahren berufen (Bild)
- Carmen Obenhaus wird mit Wirkung vom 02.09.2022 zur stellvertretenden Ortsteilwehrleiterin der Freiwilligen Feuerwehr Neuerstadt für die Dauer von 6 Jahren berufen (Bild)
- Mike Kuhrmann wurde mit Wirkung vom 07.07.2022 zum Ortsteilwehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Kremitz für die Dauer von 6 Jahren berufen (Bild)
- Oliver Asmus wird mit Wirkung vom 28.10.2022 zum Ortsteilwehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Steinsdorf berufen
- Tino Neumann wurde mit Wirkung vom 07.07.2022 zum stellvertretenden Ortsteilwehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Steinsdorf berufen

Der stellvertretende Bürgermeister Daniel Lehmann überreichte am 07.07.2022 die entsprechenden Urkunden. Gleichzeitig sprach er der Kameradin und den Kameraden Dank und Anerkennung für ihre gezeigten Leistungen auf dem Gebiet des Brandschutzes zum Wohle der Bevölkerung der Stadt Jessen (Elster) aus und wünschte allen für die Ausübung dieses überaus verantwortungsvollen Ehrenamtes alles Gute.

Öffentliche Stellenausschreibung – Bundesfreiwilligendienst (BFD)

– Achtung Schulabgänger –

In der Stadt Jessen (Elster) sind ab September 2022 Stellen für den Bundesfreiwilligendienst (BFD) zu besetzen.

Einsatzstellen:

- Kita „Kinderhaus Kunterbunt“
- Kita „Koboldmühle“
- Kita „Spatzennest“
- Kita „Villa Teige“
- Kita „Battiner Burgspatzen“

Der BFD steht allen Frauen und Männern aller Altersgruppen nach Erfüllung der Vollschulpflicht offen. Die Stellen werden für 12 Monate besetzt. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt zwischen 21 und 39,5 Stunden. Der BFD kann als Praktikum anerkannt werden. Nach Abschluss des BFD erhalten die Freiwilligen ein qualifiziertes Zeugnis.

Wenn Sie sich durch das Stellenangebot angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre vollständigen und ausagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:

bewerbung@jessen.de

Die Bewerbungsunterlagen einschließlich der Anlagen sind in einer PDF-Datei zusammenzufassen.



Wenn Sie die Bewerbung schriftlich einreichen, dann senden Sie diese an die

Stadtverwaltung Jessen (Elster)
Bundesfreiwilligendienst - BFD
 Schloßstraße 11
 06917 Jessen (Elster)

Bitte verwenden Sie für den postalischen Versand keine Bewerbungsmappe, Klarsichthüllen, Büroklammern, Heftklammern oder Ähnliches. Die Zusammenstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen in einem einfachen Schnellhefter oder Klemmmappe ist ausreichend.

Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Hinweis:

Mit Einreichen Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass wir Ihre Unterlagen auch elektronisch erfassen und bis zu sechs Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht. Auf dem Postweg eingereichte Unterlagen werden zurückgesendet.

Jessen (Elster), 10.08.2022

Michael Jahn
Bürgermeister

1. Änderung der Entschädigungssatzung der Stadt Jessen (Elster) für die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger (Aufwandsentschädigungssatzung)

Auf der Grundlage der §§ 8, 9 und 45 Absatz 2 Nr. 1 i. V. m. § 35 Kommunalverfassungs-gesetz des Landes Sachsen Anhalt (KVG LSA) vom 01.07.2014 (GVBl. LSA S. 288)), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. März 2021 (GVBl. LSA S. 100), und der Verordnung über die Entschädigung bei ehrenamtlicher Tätigkeit in den Kommunen (Kommunal-Entschädigungs-verordnung – KomEVO) vom 29.05.2019 (GVBl. LSA S. 116), zuletzt geändert durch Verordnung vom 08.05.2020 (GVBl. LSA S. 239) wird die Entschädigungssatzung der Stadt Jessen (Elster) für die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger (Aufwandsentschädigungssatzung) vom 01.10.2019, veröffentlicht im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster) Nr. 633 vom 10.10.2019, durch folgende 1. Änderungssatzung geändert:

§ 1

Der § 2 – Stadtrat – wird wie folgt geändert:

Im Absatz 1 wird der letzte Satz „Sachkundige Bürger in den Ausschüssen erhalten ein Sitzungsgeld in Höhe von 17,00 €/Sitzung“ gestrichen.

Absatz 2 wird wie folgt neu gefasst:

„Die Zahlung erfolgt am ersten eines Monats im Voraus.“

Die Absätze 3 und 4 werden gestrichen.

Der bisherige Absatz 5 wird Absatz 3. Er wird wie folgt geändert.

Der letzte Satz „Diese Aufwandsentschädigung wird rückwirkend zum Monatsende gezahlt.“ wird gestrichen.

Nach den Worten „...für jeden weiteren Tag der Vertretung“ wird eingefügt „..., maximal jedoch 100 € für einen vollen Monat des Vertretungsfalls. Diese Aufwandsentschädigung für den Verhinderungsfall wird nachträglich am ersten Tag des folgenden Monats gezahlt.“

Der bisherige Absatz 6 wird Absatz 4.

§ 2

Es wird ein neuer § 3 eingefügt.

§ 3 – Mitglieder von Ausschüssen

- (1) Sachkundige Bürger in den Ausschüssen erhalten ein Sitzungsgeld in Höhe von 17,00 €/Sitzung.
- (2) Verantwortlich für die Vorlage der Abrechnung sind die jeweiligen Verantwortlichen für die Sitzung.
- (3) Die Vorlage der Abrechnung hat bis zum 6. Arbeitstag nach Ende des Quartals im Vorzimmer des Bürgermeisters zu erfolgen.

§ 3

Die Nummerierung der nachfolgenden Paragraphen ändert sich entsprechend

Aus § 3 – Ortsteilbeiräte – wird § 4 – Ortsteilbeiräte.

Aus § 4 – Freiwillige Feuerwehr – wird § 5 – Freiwillige Feuerwehr.

§ 4

Der § 4 – Ortsteilbeiräte – wird wie folgt geändert:

Die bisherigen Regelungen in Absatz 3 wird gestrichen und durch folgende Regelung ersetzt: „Die Zahlung der Entschädigung erfolgt am ersten eines Monats im Voraus.“

§ 5

Der § 5 – Freiwillige Feuerwehr – wird wie folgt geändert:

Die bisherigen Regelungen in Absatz 8 wird gestrichen und durch folgende Regelung ersetzt:

„Die Zahlung erfolgt am ersten eines Monats im Voraus.“

§ 6

Der bisherige § 5 – Mitglieder von Ausschüssen gemäß § 5 Abs. 3 Hauptsatzung – wird gestrichen.

§ 7

Im § 7 – Zahlung und Verlust von Aufwandsentschädigungen – wird im Absatz 2 der Satz 2 wie folgt neu gefasst:

„Den Wegfall der Aufwandsentschädigung stellt der Hauptausschuss fest.“

Im Absatz 3 werden die Worte „drei Monate“ gestrichen und durch die Worte „einen Monat“ ersetzt.

§ 8

Die 1. Änderungssatzung tritt am **01.07.2022** in Kraft.

Jessen (Elster), 06.07.2022



Michael Jahn
Bürgermeister



Stellenausschreibung

In der Stadt Jessen (Elster) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle im Objekt Freizeittreff Jessen im Rahmen der offenen Jugendarbeit als



Gemeindejugendpfleger (m/w/d)

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine Vollzeitstelle. Die Stelle wird mit der Entgeltgruppe S8a gem. TVöD - BT SuE vergütet. Die Einstellung erfolgt unbefristet.

Folgende wesentlichen Tätigkeiten sind auszuführen:

Pädagogische Betreuung und Beratung von Jugendlichen der Stadt Jessen (Elster)

Pädagogische Tätigkeit

- Vorbereitung und Durchführung pädagogischer Maßnahmen und Angebote im offenen Bereich
- Interessenförderung im kreativen, sportlichen, bildenden, spielerischen und naturverbundenen Bereich
- Hilfe und Unterstützung bei der Problembewältigung in der Alltagsrealität
- familienbezogene Arbeit
- Einbeziehung sozial schwacher Jugendlicher in das tägliche Gruppenleben und in die Interessengruppen
- selbstständige soziale Gruppenarbeit
- Organisation und Durchführung der Ferienaktionen als Ganztagsbetreuung
- Leistung von Hilfestellung für sozial gefährdete Jugendliche in enger Zusammenarbeit mit der Jugendgerichtshilfe
- Vorbereitung und Durchführung von Wochenendaktionen in den Einrichtungen

Verwaltungstätigkeit

- Erledigung Schriftverkehr
- Entwerfen von Handzetteln und Plakaten
- Erstellung von Texten für Homepage und Mitteilungsblatt

Voraussetzungen für diese Tätigkeit sind:

- ein hohes Einfühlungsvermögen im Umgang mit Jugendlichen
- Engagement, Toleranz, Kreativität, Kompromissbereitschaft
- Kontaktfähigkeit und Organisationstalent
- Fähigkeit zur Gesprächsführung
- Teamgeist und Einsatzbereitschaft
- Flexibilität in der Arbeitszeit (Arbeitszeit überwiegend in den Nachmittags- und Abendstunden, Öffnungszeit der Jugendeinrichtungen werktags bis 19.00 Uhr möglich)

- Kenntnisse von der Jugendszene
- Kenntnisse im Umgang mit dem PC
- gute Kenntnisse MS-Office
- da auch teilweise Außentätigkeit stattfindet, wird der Besitz des Führerscheins der Klasse B vorausgesetzt sowie durch Nachweisführung zu belegen:
- Abschluss als staatlich anerkannter Erzieher oder andere geeignete pädagogische Ausbildung mit staatlich anerkanntem Abschluss/Studienabschluss
- Erweitertes Führungszeugnis gem. § 30 a (1) Nr.2 a Bundeszentralregistergesetz (BZRG)
- Gesundheitsausweis und Erste-Hilfe-Ausbildung
- Impfnachweis nach § 20 Abs.9 IfSG n.F. (Masernschutzimpfung)

Personen- und Funktionsbezeichnungen gelten jeweils in weiblicher und männlicher Form.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse geweckt haben und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen.

Diese senden Sie bitte **bis zum 16.09.2022** an die
Stadt Jessen (Elster)
Kennwort: **Jugendarbeit**
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)
oder an die E-Mail: **bewerbung@jessen.de**

Bitte verwenden Sie für den postalischen Versand keine Bewerbungsmappe, Klarsichthüllen, Büroklammern, Heftklammern oder Ähnliches. Die Zusammenstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen in einem einfachen Schnellhefter oder Klemmappe ist ausreichend.

Die mit der Bewerbung einhergehenden möglichen Kosten werden nicht erstattet.

Hinweis:

Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass wir Ihre Unterlagen, auch elektronisch, erfassen und bis zu sechs Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht.

Jessen (Elster), 10.08.2022

Michael Jahn
Bürgermeister

Vollsperrungen

Vollsperrung in Jessen

Verlängerung der Baumaßnahme und damit auch der Vollsperrung in der Feldstraße in Jessen (Elster) bis 31. August 2022, da es im Bauablauf zu Verzögerungen kommt.

Vollsperrung in Hemsendorf

Seit dem 8. Juli bis zum 30. September 2022 ist vorerst der komplette Park in Hemsendorf aus Sicherheitsgründen (umsturzgefährdete Bäume, Totholz usw.) voll gesperrt.

Türen und Tore sind verschlossen und Hinweisschilder wurden angebracht.

Vollsperrung in Mügeln

Seit dem 14. Juli bis zum 28. Oktober 2022 ist die Ortsdurchfahrt Mügeln in Richtung Linda voll gesperrt (ab Jüterboger Allee bis Einmündung Ulmenstraße).

Die Bauarbeiten vom WAZV gehen hier weiter und die offizielle Umleitungsstrecke ist wieder über die B 101.

Vollsperrung zwischen Zwuschen und Steinsdorf

Seit dem 25. Juli bis zum 28. Oktober 2022 ist zwischen Zwuschen und Steinsdorf eine Vollsperrung.

Hier wird der Durchlass Mittelgraben durch die Meli-Bau GmbH aus Herzberg neu gebaut.

Ihr Straßenverkehrsamt

Schießwarnungen Nr. 35/22; 36/22 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	29.08.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Di	30.08.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	31.08.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Do	01.09.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	02.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	03.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	04.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	05.09.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Di	06.09.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Mi	07.09.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Do	08.09.2022	07:00 - 17:00	A/StOÜbPL	Übung
Fr	09.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	10.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	11.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzdorf sofort zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.

4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:

03 53 89/86-30 502

Im Auftrag

Im Original gezeichnet!

Reihs

StFw und FwStOAngel



Rund um die Zeit

mit

Ines Lehmann

Hebamme

Bindungsanalytikerin

&

Anne Franke

Still- und Trageberaterin

Bindungsanalytikerin

Prettin/Annaburg/Jessen & Umgebung

- Geburtsvorbereitung für Frauen/Paare
- Bindungsanalyse zur Förderung der vorgeburtlichen Mutter-Kind-Bindung
- Aquafitness in der Schwangerschaft
- Still-, Trage- und Stoffwindelberatung
- Geburtsbegleitung
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Rectusdiastase Therapie
- Kanga- und Beckenbodentraining
- Beikost- und Kleinkindernährung
- Eltern Café

Beratung & Kurse

**Mittwoch & Donnerstag in:
06917 Jessen, Wittenberger Str. 37
Haus der Generationen**

Kurse buchbar unter:
kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de

Ines Lehmann

Tel. 0172 3403701
hebamme.ines.lehmann@gmail.com

Anne Franke

Tel. 0173 2013278
kontakt@tragestil.de

Eine Danksagung aus dem Ruhestand



*Liebe ehemalige Patienten, liebe Mitarbeiterinnen,
liebe Freunde.*

So wie ich euch fast 40 Jahre lang mit medizinischem Rat zur Seite stehen durfte, habt ihr mein Leben ebenso begleitet.

Ich möchte mich hiermit bei den zahlreichen Gästen für die Teilnahme an der Feierlichkeit zu meinem Ruhestand, für die Geschenke und die Glückwünsche bedanken. Es bedarf für mich noch einiger Umstellung, mich von meinen hausärztlichen Wurzeln zu lösen, aber die Zeit mit meinem Mann, meiner Mutti und, in meinem Garten werden mir diese Umstellung erleichtern.



Ich möchte mich bei jedem Patienten für das Vertrauen bedanken, welches mir entgegengebracht wurde. Ein besonderer Dank gilt meinen Mitarbeiterinnen für die zuverlässige Zusammenarbeit. Vielen Dank für die gemeinsamen Jahre und den miteinander beschrittenen Weg.

Dr. med. Barbara Tschampel



**Mediendesign
Großformatdruck
Offset- & Digitaldruck**

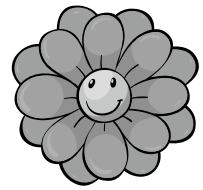
Annaburger Str. 2 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/26 40 23
E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)

MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 24. August feiern:

Elly Scholder in Battin den 80. Geburtstag

Jörg Duckert in Seyda den 70. Geburtstag

Irene Frenzel in Seyda den 85. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

**Der Geburtstagskalender
bis zum 06. September 2022**

JESSEN

27.08. Ursula Förster 80. Geburtstag
06.09. Dieter Quinque 70. Geburtstag

GORSDORF

25.08. Hartmuth Sterner 85. Geburtstag
29.08. Alice Schildhauer 80. Geburtstag

HOLZDORF

26.08. Christa Katzer 75. Geburtstag
27.08. Hannelore Trojandt 75. Geburtstag
04.09. Rolf Walter 70. Geburtstag
06.09. Abdulghani Barzen Mehr 70. Geburtstag

LINDA

03.09. Regina Ziebell 90. Geburtstag

SCHWEINITZ

28.08. Barbara Klauke 70. Geburtstag
30.08. Manfred Kreutz 70. Geburtstag
01.09. Judith Träger 70. Geburtstag

SEYDA

29.08. Elfriede Schulze 90. Geburtstag

Gestalten Erhalten Schützen

Holz- und Bautenschutz • Raumausstattungs- und Tapezierservice

Mike Junge

OT Schweinitz • Weinberge 15 • 06917 Jessen (Elster) • E-Mail: junge-mike@t-online.de
Tel.: 0 35 37 / 2 05 83 07 • Fax: 0 35 37 / 2 05 83 08 • Handy: 0171 / 6 76 14 87

RESTAURANT-/LADEN-FLÄCHE

JETZT MIETEN!

1080 € MIETE - 350 € NEBENKOST. - 114 QM

ROSA-LUXEMBURG-STR. 70, 06917 JESSEN

KALIFE IMMOBILIEN
INFO@KALIFE-IMMO.DE
03491/7630
PROVISIONSFREI!

WENN DAS WETTER VERRÜCKT SPIELT: WIR SIND FÜR SIE DA.



Naturgewalten sind unberechenbar.
Aber gegen die finanziellen Folgen
von Elementarschäden können Sie
sich schützen. Lassen Sie sich jetzt
kompetent beraten.
Wir sind für Sie da.

Susann Petzold

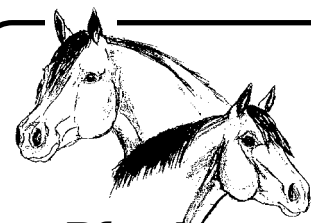
Hauptvertretung

Straße der Jugend 1
06917 Jessen/Elster

www.allianz-petzold.de
Telefon: 0 35 37/205 57 87



Allianz



Pferde- und Bauernmarkt in Linda

(an der B101 zwischen
Jüterbog und Herzberg)

am 17.09.2022

Info: 0157/85 32 36 69

0173/8 77 17 11

www.pferdemarkt-linda.de

Nachträglich gratulieren wir herzlich

zur Goldenen Hochzeit:

12. August 2022, in Jessen

Jochen & Ursula Kühne

*Wir gratulieren herzlich zu
nachfolgenden Ehejubiläen:*

Goldene Hochzeit feiern

am 26. August 2022, in Jessen

Klaus & Arngard Eichelbaum

Diamantene Hochzeit feiern

am 25. August 2022, in Jessen

Horst & Ilse Weser

Eiserne Hochzeit feiern

am 04. September 2022, in Rettig

Günter & Hildegard Chemnitz

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren
und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder
haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt
erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen
vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

*Manches ist groß,
manches ist klein,
manchmal ist das
Kleinste das Größte!*



Die Stadt Jessen (Elster)
begrüßt vier neue
Einwohnerinnen:

Nora Richter

Leni Liebick

Inga Reinel

Elise Wolter

und wünscht ihnen
Gesundheit und eine
glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch
den Eltern!

**AGRODIENST eG
JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0

www.agrodienst-jessen.de



HEIZÖL

**Jetzt Heizöl im Tank
ist Wärme auf Vorrat**

*Wir bieten Ihnen
folgende Leistungen:*

Lieferung von:

- Heizöl, Premium Heizöl
- Diesel
- ESSO Schmierstoffen
- festen Brennstoffen

0 35 37/28 05 27

**WEIL MIT DER ÖSA
DER RAHMEN STIMMT.**

ÖSA GewerbeSchutz



Sebastian & Raimon
von Urwahn
Start-up-Gründer
aus Magdeburg

ÖSA
Versicherungen

Finanzgruppe

Ein Unternehmen zu führen, bedeutet
Verantwortung zu übernehmen für sich
und sein Team. Ein lückenloser Versiche-
rungsschutz sollte da nicht fehlen.

Der neue ÖSA GewerbeSchutz ist auf die
Ansprüche unserer regionalen Kunden
bestens angepasst.

Wir beraten Sie gerne und kompetent:

ÖSA-Geschäftsstelle

Petra Göttert

Rosa-Luxemburg-Str. 32

06917 Jessen

Tel.: 03537 212569 Fax: - 202491

Funk: 0172 3502920

Unser Land. Unsere Versicherung.



Hand in Hand ein Leben lang!

Auf diesem Weg bedanken wir uns recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich unserer

Hochzeit

Er wurde zu einem unvergesslichen Tag!

Matthias & Madlen Axe geb. Lazik

Klößen, 30.07.2022



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn ganz herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön gilt dem Team der Gaststätte „Schützenhaus“ Seyda für die hervorragende Bewirtung.

Gisela und Günter Burghardt

Schadewalde, im Juli 2022

Dankeschön

möchten wir allen sagen, die uns zur

Goldenen Hochzeit

mit Glückwünschen und Geschenken erfreuten.

Günter und Brigitte Bürst

Klößen, im Juli 2022





Von nun an werden wir unseren Weg gemeinsam gehen.

Vielen Dank für die lieben Glückwünsche und persönlichen Worte von nah und fern, den Ideenreichtum der Geschenke, mit denen ihr dazu beigetragen habt, dass unsere

Hochzeit & die Taufe unseres Sohnes

zu einem unvergesslichen Tag wurde.

Ein besonderer Dank geht an unsere Trauzeugen, Eltern und Freunde sowie an den Jessener Spielmannszug e. V. für die unvergessliche Party.

Karl & Jessica Kellmann geb. Seidel mit *Marvin*

Jessen, im Juni 2022



Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst zum Schulbeginn 28.08. 14.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 04.09. 09.00 Uhr

KREMITZ

LINDA

Gottesdienst 28.08. 08.45

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Andacht 26.08.+ 02.09. 08.00 Uhr

Andacht 04.09. 15.15 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 04.09. 13.45 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 04.09. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 28.08. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst zum Schulbeginn 28.08. 08.30 Uhr

Gottesdienst 04.09. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst zum Schulbeginn 28.08. 15.00 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecfé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst zum Schulbeginn 28.08. 09.30 Uhr

Gottesdienst 04.09. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 28.08.+ 04.09. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindereferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

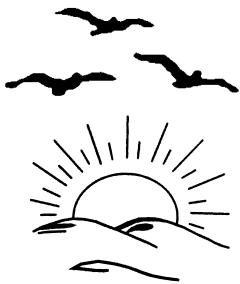
Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr

Jessen

sonntags 10.30 Uhr

Jessen



*Still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.*

Wolfram Wieland

* 21.06.1952 † 07.08.2022

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Deine Heidemarie
Deine Peggy und Katja mit Michael

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Mittwoch,
dem 14. September 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.
Von Kranz- und Blumenzuwendungen bitten wir Abstand zu nehmen.



**Fachberatung, Verkauf
und Montage von
maßgefertigten Plissees,
Rollos und Insektenschutz
für Fenster und
Türen**

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de



BURKHARDT

Maurer- & Betonbaumeister

Tel.: 0162 4368181

Mail: bauserviceburkhardt@web.de

Ab sofort gesucht

Maurer (m/w/d)

- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Klinkerarbeiten
- Verputzen
- Abbruch / Rückbau
- Montage von Zaunelementen

Für die vielen Glückwünsche
und Geschenke anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich,
auch im Namen meiner Eltern,
recht herzlich bedanken.

Manuel Frenzel

Seyda, im April 2022

Wir sagen Danke!

*Der Abschlussjahrgang 2022 des Gymnasiums
Jessen bedankt sich recht herzlich bei*



- Jütro Tiefkühlkost GmbH & Co. KG
- Rehain Naturstein GmbH
- VR-Bank Fläming-Elsterland eG
- SCHADE Logistic GmbH
- Wittig GmbH Jessen
- Zbo Bau GmbH Jessen
- Kakadu Eismanufaktur
- Polymer-Technik Elbe GmbH
- Injoy Jessen GmbH
- Bayerische Milchindustrie eG
- Jessener Blumeneck
- Stadt Jessen (Elster)
- EMPL Fahrzeugwerk
- Weingut Hanke
- Elbe-Elster-Anzeiger GbR
- AMBAU Personalservice GmbH Jessen
- WEIMA Maschinenbau GmbH
- Henze GmbH Heizung-Solar-Sanitär
- Heizung & Sanitärtechnik Dirk Schulze
- Bernd Dreizehner Photovoltaik-Komplett-Dachsysteme
- Kathrin Jähnichen Betreuungspraxis
- Torsten Schlüter Haustechnik GmbH Heizung- Solar- Bäder-Klimaanlagen
- Stadtwerke Jessen GmbH
- Agrargenossenschaft Holzdorf e.G.
- Kühn Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau GmbH
- Agrodienst eG Jessen
- Gymnasium Jessen

*für die großzügigen Sach- und Geldspenden, die uns
einen unvergesslichen Abiball ermöglichten.*

Apothekennotdienst

August/September 2022

Fr., 26.08.2022

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23

Tel. 03 53 85/2 02 19

Mo., 29.08.2022

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1

Tel. 0 35 37/21 22 20

Fr., 02.09.2022

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a

Tel. 0 35 37/21 22 26

Mi., 07.09.2022

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2

Tel.: 03 53 86/2 23 14



Fa. Lehmann

CONTAINERDIENST



- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda

www.containerdienst-linda.de
Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de




Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Gabi Lau

Büro

Alte Annaburger Str. 16 A
OT Lebien
06925 Annaburg

Tel.: 03 53 86/12 91 20
Mobil: 0172/9 71 01 55

Sotec GmbH
network solution & media design

BERLIN
JESSEN

sotec 

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

Ihr Ansprechpartner:
Jens-Peter Springer
Kleindröben Nr. 49
D - 06917 Jessen (Elster)
phone: +49 (0) 170 30 13 371
fax: +49 (0) 35388 700 41
mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

WERBUNG
die begeistert

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

www.sotecnet.com

Appel geht in Rente

So hieß es in einem Song, geschrieben für Petra Apfelbaum.

Am 29.06.2022 war es soweit. Nach 37 Jahren engagierter, leitender Tätigkeit verabschiedeten die Kinder und das gesamte Team der Kindertagesstätte Villa Teige Petra Apfelbaum in den wohlverdienten Ruhestand.

Mit ihr geht eine, voller Elan bepäckte Erzieherin und Leiterin. Stets versuchte sie allen gerecht zu werden und Lösungen zu finden. Dafür, liebe Petra, möchten wir von Herzen Danke sagen.

Der Tag der Verabschiedung war für alle nicht leicht. Im Vorfeld fanden, natürlich streng geheim, Proben statt, in denen der Song einstudiert wurde. Das war aller-



dings gar nicht so einfach, da Petra sich fast immer im Haus befand. Den Kindern bereitete dies großen Spaß. Wir hatten schließlich ein Geheimnis, welches bewahrt werden musste.

Alle Kinder, Erzieher und Mitarbeiter der Kita versammelten sich am Vormittag auf dem Hof, um die Verabschiedung zu feiern. Für Petra war das eine große Überraschung. Damit habe sie nicht gerechnet, sagte sie. Die Kinder sangen den Song und das Team überreichte Petra ein Geschenk. Tränen blieben nicht aus und trotzdem war es ein toller Tag.

Mit folgenden Worten möchten wir uns bei dir verabschieden, liebe Petra:

„Du hast jetzt Zeit für schöne Dinge, drum lache, tanze, singe und springe. Bleibe in Ruhe zu Hause oder mach mal eine Sause. Genieße deinen Ruhestand und reise quer durchs ganze Land. Wir wünschen dir mit frohem Mute für die Rente alles Gute!!!“

Die Kinder und das gesamte Team der Kita Villa Teige

NACHRUF

Frank Peiler

Wir alle sind tief betroffen, dass unser ehemaliges Mitglied im Ortsbeirat und bis zum Schluss Mitglied in der Abteilung Heimatpflege des Schützenvereins Lindwerder, viel zu früh verstorben ist.

Wir danken Frank für sein jahrelanges Engagement in unserer Gemeinde.

Seinen Angehörigen gilt unser aufrichtiges Mitgefühl.

In ehrendem Gedenken

der Ortsbeirat von Lindwerder und die Abteilung Heimatpflege des Schützenvereins Lindwerder

Danke!

Wir danken allen Spenderinnen und Spendern, die es uns mit ihrer Unterstützung ermöglichten, unser Schützen- und Dorffest in Lindwerder durchzuführen. Unser Dank gilt:

- Jagdgenossenschaft Lindwerder
- Profil Stahl- und Metallbau GmbH
- Heidelberger Sand und Kies GmbH
- Heidelberger Betonelemente GmbH & Co. KG
- HÖRwerkstatt Jessen, Inh. Petra Müller
- Glücksburg Agrar e.G. Dixförda
- Hubarbeitsbühnen und Gerüstetechnik Bär GmbH
- Ingenieurbüro Tiefbau GmbH Jessen
- Maler Mike Junge
- Malerservice Olaf Peetz
- Apothekerin Marion Nelle
- Autohaus Gottwald
- Gaststätte Lindeneck
- Germer Wolfgang Heizung Sanitär
- Herrn Dietmar Blum
- Schornsteinfeger Guido Nagler
- JÜTRO TIEFKÜHLKOST GmbH & Co. KG
- Dienstleistung Rühlicke
- Allianz Generalvertretung Bastian Schüßler
- Ausbauservice Puhlmann
- Dietmar Tomczak Autoservice
- Herrn Ulf Weber
- Inga Hanke Gesichts- und Körperpflege-Studio
- Kirsten Lynen & Heiko Matthies, Ökohof Matthies
- Raumdesign Herrmann, Inh. Kati Herrmann
- René Winkel Hausschlachtung
- Steffen Grunenberg Fliesenleger
- Gasthof Bergschlößchen

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

08000 260026
KOSTENLOS

**KRANKENFAHRTEN
ROLLSTUHLTAXI
LIEGEND-BEFÖRDERUNG**
TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
einfach online buchen



taxihoehne.de



VON KUNDEN
EMPFOHLEN

Nachruf

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem Kameraden

Sven Duck

* 22.07.1970 † 09.06.2022

Wir bedanken uns für seine Mitgliedschaft
in der Feuerwehr Mark Zwuschen.

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau und seiner Familie.

**Die Wehrleitung und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Mark Zwuschen**



*Du wirst in unseren Herzen immer unvergesslich sein
und stets Teil unseres Lebens bleiben.*



Herzlichen Dank sagen wir allen für ihre Anteilnahme
in der schweren Stunde des Abschiedes von

Manfred Schubotz

* 23.05.1940 † 05.05.2022

Besonderen Dank an alle Verwandten, Bekannten, Freunde, vor allem dem
Personal des Pflegeheimes Annaburg, dem DRK Jessen und dem Trauerredner
Herrn Krüger für die tröstenden Worte in dieser schweren Zeit.

In stiller Trauer

Deine Helga

Dein Sohn Jörg

Nachdem wir von unserer über alles geliebten

Alina

Abschied genommen haben, ist es uns ein Herzensbedürfnis für die vielen
Beweise aufrichtiger Anteilnahme DANKE zu sagen.

D unseren lieben Nachbarn, Freunden und Bekannten
unseren Arbeitskollegen der Firma Weima Groß Naundorf und des DRK Jessen
A den Schülern, Lehrern und den Schulleitungen der Evangelischen
N Grundschule Holzdorf, der Sekundarschule Jessen-Nord sowie der BG 201
des OSZ Luckenwalde
K den Einsatzkräften der Freiwilligen Feuerwehr Schönewalde und Herrn
MR Martin Mosch
E der Trauerrednerin Frau Tischler und dem Bestattungsinstitut Krüger.

Im Namen aller Angehörigen

Ihre Eltern Diana und Ivo Kolbe

Holzdorf, im Juli 2022





*Der Tod kann uns einen lieben Menschen nehmen,
aber nicht die Liebe und die Erinnerung an ihn.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma
und Tante

Renate Hannemann

geb. Gadegast

* 01.09.1941

† 12.05.2022

Danke für den stillen Händedruck, Umarmungen und Geldzuwendungen.

Unser besonderer Dank gilt dem DRK Team von Yvonne Krüger, dem
Bestattungsinstitut Krüger, vor allem Herrn Krüger für die liebevollen
gesprochenen Worte sowie Reck's Blumenboutique.

In stiller Trauer

Deine Tochter Veronika mit Lutz

Deine Söhne Ralf und Gerald

Deine Tochter Bettina mit Volker

Deine Enkel Beatrice mit Fabian

Marie mit René

Steffi, Stefan mit Ulrike

Anton, Michelle mit Benni

Deine Urenkel Mathilda, Luise, Franz, Bela und Paul Heinz

Neuerstadt, im Juli 2022



DANKSAGUNG

*Nur eine Mutter gibt's im Leben,
viel Gutes hat sie uns gegeben.
Geduldig trugst du Leid und Schmerz,
nun ruhe sanft, lieb Mutterherz.*

In Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Christiane Schneider

* 06.02.1931

† 05.06.2022

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich
in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und das auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt den Schwestern vom DRK, dem Pflegeheim Annaburg,
dem Bestattungsinstitut Krüger, Pfarrer Meinhof und Frau Zöffel, Reck's
Blumenboutique sowie der Gaststätte "Stolpervogel" in Zellendorf.

In tiefer Trauer

Dein Sohn Wolfgang mit Manuela

Deine Tochter Petra

Deine Enkelin Jenny mit Helen und Hugo

Deine Enkelin Nicole

Linda, im Juli 2022

Stellenausschreibung

Für den Verein „Wir“ e.V. – Landfrauen helfen sich selbst – suchen wir zum 01.01.2023 einen

Geschäftsführer (m/w/d)



Der „Wir“ e. V. als gemeinnütziger Verein hat sich 1996 in Holzdorf mit dem Ziel gegründet, aktiv an der Verbesserung der Lebensverhältnisse im ländlichen Raum mitzuwirken. Die Leistungen und Angebote des Vereins können von allen Bevölkerungsschichten in Anspruch genommen werden.

Die Wirkungsstätte des „Wir“ e.V. ist eine Einrichtung in der Region Jessen, die eine Vielzahl an Projekten unter einem Dach anbietet.

Mit Sportangeboten, Beschäftigung und Gesprächsrunden, sowie Spielangeboten gibt es für alle Altersgruppen vielseitige Möglichkeiten ihren Alltag zu gestalten. Zu den Projekten gehören zum Beispiel der offene Treff, die Tafel in Jessen, der soziale Dienst oder auch die liebevolle Pflege der Anlage am Schwanenteich.

Das Tätigkeitsgebiet der Geschäftsführung umfasst

- Organisation und Leitung des Vereins
- Ansprechpartner für Ehrenamtliche und Vereinspartner
- Umsetzung der Haushaltsplanung und Budgetverantwortung
- Organisation, Projektmanagement und Controlling
- Beantragung und Abrechnung von Fördermitteln

Anforderungen:

- Verantwortungsbewusstsein für eine 25-jährige Historie des Vereins
- soziale Kompetenz im Umgang mit sozial benachteiligten Menschen
- Erfahrungen in der Geschäftsführung, Verwaltung, Buchführung, Finanzen
- Grundkenntnisse in der Sozialversicherung
- Repräsentative und kommunikative Fähigkeiten
- Einwerbung von Fördermitteln und Spenden
- Kreativität, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick

Wir bieten Raum für Eigeninitiative in einem vielseitigen Arbeitsfeld und eine interessante Tätigkeit im Umgang mit Menschen, gesellschaftliche Anerkennung sowie eine ortsübliche Vergütung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 24.09.2022 an

„Wir“ e.V.

Robert-Koch-Str. 18

06917 Jessen (Elster)

oder Margit.Mehr@web.de

Neues aus der Glücksburger Heide



Sommer, hohe Temperaturen, Trockenheit: das Betreten der Wälder muss natürlich bei diesen Bedingungen vermieden werden! Aber auch auf den Waldwegen kann man in dieser Jahreszeit Veränderungen beobachten.

Wenn Sie, liebe Leser, sich sportlich betätigen oder mit dem Familienhund in der Nähe des Feuerwachturmes unterwegs sind, werden Sie sicher das so liebevoll gestaltete Areal am 5-Wege-Kreuz bemerkt haben. Schon über einige Jahre hinweg gibt sich hier jemand sehr viel Mühe, anderen eine Freude zu machen. Jahreszeitlich angepasst ist das kleine Gelände immer ein Hingucker und zaubert dem Betrachter ein Lächeln ins Gesicht. Höchste Zeit also, dieser unbekannten und engagierten Person einmal ein großes Dankeschön auszusprechen.



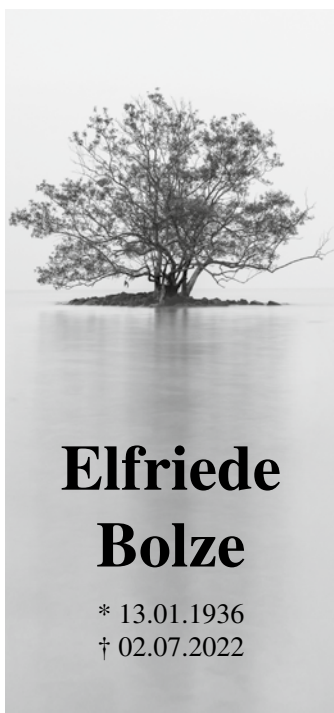
Aber auch in Seyda tut sich was auf den Waldwegen. Hier geht es dem in die Jahre gekommenen Naturlehrpfad an den Kragen. Die Informationstafel wurde schon erneuert und die Baumbeschriftungen zur Wiederaufarbeitung zum Teil abgeschraubt.

Seydaer Heidevereinsmitglieder und Freunde der Heide brachten und bringen sich hier dankenswerterweise aktiv ein. Unser Ziel ist es, im kommenden Sommer alles wieder in alter Schönheit erstrahlen zu lassen.

Im Herbst gehen dann die Arbeiten an der Heimateiche weiter. Wann und wie Sie sich daran beteiligen können, teilen wir Ihnen hier im Mitteilungsblatt demnächst mit.

Freuen wir uns jetzt erst einmal auf unser Heidefest am 4. September in Schweinitz.

Der Vorstand des Heimatvereins Glücksburger Heide e.V.



Elfriede Bolze

* 13.01.1936

† 02.07.2022

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

Auf diesem Wege möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten **Danke** sagen,

die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Pfarrer Meinhof für die tröstenden Worte, den Schwestern der „Häuslichen Krankenpflege“ Petra Schulze für die liebevolle Fürsorge, dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Blumenhaus Löffler Niedergörsdorf, der Floristik Werkstatt Zahna und der Gaststätte „Zum Wiesengrund“.

In Liebe und Dankbarkeit

Kinder Marita, Ilona und Klaus mit Familien

Naundorf, im Juli 2022

Jürgen Kase neuer König der Schützengilde Jessen e. V.

Auch in diesem Jahr trafen sich die Mitglieder der Schützengilde Jessen e.V. am Samstag vor der Heimatfestwoche (06.08.2022) im Schießzentrum Jessen, um den Schützenkönig der Gilde auszuschießen. Außerdem war der Bürgerschützenkönig sowie der Jugendschützenkönig der Stadt Jessen (Elster) zu ermitteln.

Bereits am Freitag versammelten sich eine Reihe von Mitgliedern, um den Raum für die Festlichkeiten herzurichten.

Bei herrlichem Wetter begann um 15.00 Uhr die Veranstaltung mit Kaffee und Kuchen. Die Vielfalt des Kuchenbuffets war wieder einmal unübertroffen. Vielen Dank an dieser Stelle an unsere Damen und den Frauen von Mitgliedern der Schützengilde dafür. Zur Eröffnung der Veranstaltung konnten wir auch den Spielmannszug Jessen e.V. begrüßen, der mit einem kleinen Konzert auf das Gelände zog und dem Königsschießen damit einen würdigen Auftakt verlieh.

Pünktlich gegen 15.30 Uhr wusste dann auch die angrenzende Gartenanlage, dass das Schießen um die begehrten Trophäen begonnen hatte.

Jeder Sportschütze konnte mit dem Kleinkalibergewehr 10 Schuss auf die, in einer Entfernung von 50 m stehenden Scheibe abgeben. Die 10 besten Schützen traten dann nochmal mit einem Schuss an, wobei dieses Ergebnis zunächst geheim gehalten wurde.

Beim Bürgerschützenschießen war es ähnlich, nur das man so oft schießen konnte wie man wollte und die Kapazität an den Ständen es hergab. Und zum Schluss war es eine Bürgerschützenkönigin, die sich diesmal durchsetzen konnte. Tara Deckert hatte sich schon in den letzten Jahren immer knapp geschlagen geben müssen. In diesem Jahr hatte es endlich geklappt. Die Freude und Erleichterung war ihr deutlich anzusehen.

Und auch der Jugendschützenkönig war seiner würdig. Mit 90 Zähler, geschossen mit einem Laser-Gewehr, sicherte sich Phillip Dudzinsky den ersten Platz. Er konnte sich über eine Urkunde und einen Gutschein freuen.

Beiden herzlichen Glückwunsch.

Um 18.00 Uhr war dann die Zeit gekommen, um beim großen Antreten die erreichten Leistungen in diesem Jahr zu würdigen. Neben vielen Kreis- und Landesmeistertiteln und Platzierungen war ein Name untrennbar damit verbunden „den jeder weiß, aber nicht sagen darf“, Dirk Homolka (der Spruch ist spaßig gemeint und wurde erfunden, weil er der erfolgreichste Schütze der Gilde der letzten Jahre war und ist).

Danach wurde noch die Vereinsmeisterschaft ausgewertet. Der Vorsitzende Roland Gaster wünscht sich für die kommenden Jahre wieder eine größere Teilnahme.



Für herausragende Leistungen in der Vereinsarbeit wurden die Schützenbrüder Edwin Schätz, Thomas Walter und Karl-Heinz Lehmann ausgezeichnet.

Und es wurde noch ein Pokal übergeben, nämlich den vom Schul- und Heimatfestverein e. V., für die beste Serie bei der Vereinsmeisterschaft. Astrid Hage-Hamatschek übergab diesen Pokal an den oben schon erwähnten Dirk Homolka.



Als letzter Punkt stand dann die Proklamation des neuen Königs an. Erster Ritter wurde Gunnar John und zweiter Ritter wurde der „den jeder weiß, aber nicht sagen darf“ – Dirk Homolka.



Der Schützenkönig 2022 heißt Jürgen Kase. Bereits zum dritten Mal, nach 2000 und 2015, konnte sich Jürgen Kase durchsetzen. Herzlichen Glückwunsch.

Nach dem nun obligatorischen Gruppenfoto, war die Zeit gekommen sich dem Büfett zuzuwenden, welches in der Zwischenzeit vom Gemeinschaftshaus Prettin aufgebaut wurde.

So ging sehr kurzweilig der Nachmittag zu Ende.

Der Vorstand möchte sich bei allen fleißigen Helfern bedanken, ohne die so eine Veranstaltung gar nicht durchgeführt werden kann.

Besonderen Dank geht an Tino Sperlich mit seiner Crew und seinem Getränkewagen, der uns schon viele Jahre die Treue hält und der mit seinen Getränken einen wesentlichen Anteil am Gelingen dieser Veranstaltung beiträgt.

Auch nicht zu vergessen die Bäckerei Käpernick, die mit ihrem Speckkuchen wieder ein besonderes Highlight beige-steuert hat.

Wer vielleicht Lust bekommen hat, sich mehr über die Schützengilde Jessen e.V. zu informieren, der kann gerne die Homepage "SGI-jessen.bplaced.de" aufrufen und darin ein bisschen herumstöbern.

Jürgen Carius

**Wir installieren Ihnen eine
KLIMAANLAGE, die im Sommer „KÜHLT“
und im Winter „HEIZEN“ kann.**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern. Tel.: 0174/4 44 60 00



Torsten Schlüter
Heizung » Solar » Bäder komplett

Torsten Schlüter Haustechnik GmbH

Friedensstraße 12 · 06917 Jessen · Tel.: 0 35 37/20 41 91 · info@tsje.de

Einsatzberichte Feuerwehren – Juli 2022

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	alarmierte Feuerwehren
02.07.2022	16:06	Fläche 2	Waldbrand	Kremitz	Holzdorf, Kremitz, Schweinitz, Annaburg, Premsendorf, Löben
03.07.2022	11:37	Fläche 1	Wiesenbrand	Jessen	Jessen
03.07.2022	20:49	Fläche 1	Ödlandbrand	Mönchenhöfe	Holzdorf, Kremitz, Schweinitz
04.07.2022	21:44	Fläche 2	Brand Strohpressen	Naundorf	Jessen, Genth, Seyda, Morxdorf/Mellnitz, Naundorf, Zahna, Gade-gast
05.07.2022	10:55	Fläche 2	Feldbrand	Naundorf	Jessen, Genth, Seyda, Morxdorf/Mellnitz, Naundorf, Zahna, Gade-gast
05.07.2022	15:17	Fläche 2	Waldbrand	Busckuhns-dorf	Jessen, Holzdorf, Kremitz, Linda, Schweinitz, Annaburg
05.07.2022	15:35	Fläche 2	Waldbrand	Annaburger Heide	Jessen, Linda, Kremitz, Annaburg, Groß Naundorf, Prettin
06.07.2022	10:26	Fläche 2	Waldbrand	Löben	Jessen, Annaburg, Löben, Premsen-dorf, Prettin, Groß Naundorf
09.07.2022	08:00	Einsatzübung	Wasserversorgung	Gallin	Jessen, Abtsdorf, Annaburg, Leetza, Zahna
09.07.2022	21:12	Feuer 2	PKW-Brand	OVS Axien – Düßnitz	Jessen, Klöden, Rade, Axien, Gehmen, Prettin
11.07.2022	20:02	THKL	Ölspur	Kremitz	Kremitz, Holzdorf
12.07.2022	16:11	Fläche 1	Brand Ödland	Holzdorf	Holzdorf, Schweinitz, Kremitz
14.07.2022	15:22	THKL	umgestürzter Baum	OVS B187 – Gorsdorf	Gorsdorf, Schützberg
15.07.2022	09:27	Fläche 2	Wiesenbrand	OVS Axien – Prettin	Jessen, Düßnitz, Axien, Gehmen, Prettin, Lebien, Plossig, Hohndorf
16.07.2022	16:42	Fläche 2	Feldbrand	OVS Düßnitz – Mauken	Jessen, Düßnitz, Kleindröben, Klöden, Rade, Axien, Prettin
17.07.2022	12:49	Feuer 1	Brand Mähdre-scher	Kleindröben	Kleindröben, Klöden, Düßnitz
19.07.2022	08:26	Fläche 2	Waldbrand	OVS Löben – Annaburg	Holzdorf, Annaburg, Löben, Premsendorf
20.07.2022	09:17	Fläche 2	Waldbrand	OVS Löben – Mönchenhöfe	Holzdorf, Annaburg, Löben
20.07.2022	04:58	Fläche 2	Waldbrand	Jessen	Jessen, Grabo, Schweinitz, Seyda
21.07.2022	15:36	THKL	VKU auslaufende Flüssigkeit	OVS Steinsdorf – Linda	Steinsdorf, Mügeln, Lindwerder
25.07.2022	15:36	THKL	Person in Notlage	Jessen	Jessen
25.07.2022	19:25	Feuer 1	Baumbrand	Jessen	Jessen
25.07.2022	19:28	Feuer 1	Baumbrand	Mauken	Kleindröben/Mauken, Düßnitz
25.07.2022	19:42	THKL	Sturmschaden	Kremitz	Kremitz
25.07.2022	20:36	THKL	umgestürzter Baum	Holzdorf	Jessen, Holzdorf
25.07.2022	20:41	THKL	umgestürzter Baum	OVS Busckuhnsdorf – Neuerstadt	Kremitz

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein
VKU – Verkehrsunfall
OVS – Ortsverbindungsstraße

BMA – Brandmeldeanlage
Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein, groß
Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß



NACHRUF

Ein Verein trauert!

Martin Arndt



ist nicht mehr unter uns. Der Stammplatz am Spielfeldrand wird für immer leer bleiben.

Sein Credo: „Ich bleibe euer Sportkamerad auf Lebenszeit“ gilt dennoch! Jahrzehntelang war Martin Arndt mit „seinem“ Verein eng verbunden.

Unsere Allemannia verdankt ihm sehr viel. Er war Präsident und Ehrenpräsident, unermüdlicher Sponsor und Gönner, aktiver Förderer und treuer Fan.

1995 übernahm Martin als erster Präsident die Geschicke des Sportvereins und führte diesen erfolgreich bis 2006 durch alle sportlichen, finanziellen und gesellschaftlichen Klippen.

Gesundheitliche Gründe zwangen ihn, das Amt niederzulegen. Für seine Verdienste um unseren Verein wurde Martin Arndt zum Ehrenpräsidenten ernannt.

Die weitere Verbundenheit mit den Allemannen bewies er unzählige Male bei der Förderung sportlicher Erfolge, der Sicherung der finanziellen Basis, der Unterstützung zur materiellen Ausstattung des Vereins und der Jahn-Sportanlage.

Diese tolle Sportstätte wird für ihn ein bleibendes Denkmal sein.

Mit dem vielfachen Dank für die geleistete Arbeit verbinden wir ehrendes Gedenken an unseren ehemaligen Sportkameraden und bekunden unser tiefes Mitgefühl mit seinen Familienangehörigen.

**Die Mitglieder und der Vorstand
des SV Allemannia 08 Jessen e. V.**

Allemannia-Kicker auf Landesliga-Kurs



Derzeit strahlen die Jessener Allemannen wohl zurecht wie nach einem Ritterschlag mit der Sommersonne 2022 um die Wette.

Dann am 11. Juni bestand die 1. Männermannschaft vom SV Allemannia 08 – einem Verein zwischen Tradition und Moderne – ihre Meisterprüfung mit Bravour. Just an diesem denkwürdigen Tag, der mit Sicherheit in die Annalen eingeht, gewann das Team vom Trainer-Duo David Kretschmann nebst Danny Bomsdorf auswärts beim hartnäckigen Mitkonkurrenten VfL Gräfenhainichen mit 2:1 Toren, erreichte aus Jessener Sicht das Maß der Dinge: die Fußball-Landesliga!

Und das ganz ohne Brimborium und steinreichen Sponsoren. Das „Geheimnis“ des sportlichen Erfolgs der besonderen Art lautete schlicht und ergreifend:

fußballerisches Können und Augenmaß, gepaart mit einer großen Portion Ehrgeiz. Fazit: Der Aufstieg in die zweithöchste Spielklasse von Sachsen-Anhalt war kein Selbstläufer, aber allemal ein hartes Stück Arbeit.

Der Klassenerhalt beim Spiel und Kampf mit den Etablierten der neuen Liga ist eine noch größere Herausforderung! Aber Baugemache gilt nicht! Kein Allemanne muss sein Licht unter den Scheffel stellen. Auf geht's mit Selbstvertrauen zu einem weiteren erfolgreichen Kapital der Vereinsgeschichte!!!

Rückblick/Reminiszenzen:

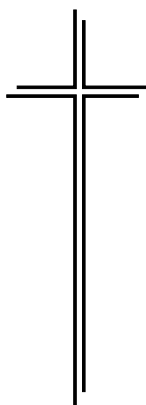
Vorbildwirkung haben die Fußballspieler aus der Elsterstadt, die unter der Ägide der Erfolgstrainer Detlef Stache und Harald Hamann einst für Furore sorgten und nach der Spielzeit 1993/1994 für zwei Spieljahre in der Landesliga kickten.

Nach dem unabwendbaren Abstieg erfolgte dann flugs eine Neuorientierung. Es schlug alsbald erneut eine Sternstunde des Fußballsports am „Fuß sanfter Berge“. Trainer Detlef Malskeit führte nach der Saison 2008/2009 wackere Allemannen in die Beletage.

Nach einer Stippvisite wurde dort die Höhenluft für die Mannen im schwarz-weißen Trikot immer dünner. Das knallharte Urteil nach nur einer Saison hieß dann: Gewogen und für zu leicht befunden!

Weder Schuldzuweisungen noch Verwerfungen gab es nie. Und das war gut so.

Dieter Knappe



Ursula Löbnitz

NACHRUF

Wir trauern um unsere langjährige, ehemalige und immer geschätzte Mitarbeiterin Frau Ursula Löbnitz, die am 05.07.2022 im Alter von nur 64 Jahren völlig unerwartet verstorben ist.

Die Verstorbene war vom 01.04.2010 bis zum 31.07.2021 in unserem Unternehmen als Reinigungskraft tätig und hat bis zuletzt ihren Ruhestand genossen.

Frau Löbnitz war eine geschätzte und pflichtbewusste Mitarbeiterin, der wir stets ein ehrendes Andenken bewahren werden.

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

**Werkleitung mit Belegschaft der
Feintool System Parts Jessen GmbH**

Nachwuchsteams des SV Allemannia 08 Jessen bekommen neue Trikots – Dank den Sponsoren

In der abgelaufenen Saison 2021/22 waren neben den Männern auch die Nachwuchsteams des SV Allemannia 08 Jessen sehr erfolgreich.

Für die kleinsten Kicker der Bambinis und F-Jugend gab es keine Spiele um Meisterschaften o. ä. Sie spielten in der Saison in der Fair-play-Liga bzw. in Miniturnieren.

Unsere B-Jugend, um das Trainerteam von Sascha Kotte und Tristan Danneberg, wurde Kreismeister im KfV Wittenberg und Kreisunionsmeister der drei Fußballkreise Anhalt, Wittenberg und Anhalt-Bitterfeld.



Die C-Jugend mit dem Trainer Marcus Langer wurde ebenfalls Kreismeister und erreichte in der Kreisunionsmeisterschaft den 3. Platz.

Die D-Jugend mit Trainerin Diana Peetz und Co-Trainer Georg Langhammer belegte am Saisonende den 4. Platz der Kreisliga.

Unsere zwei E-Jugendteams waren ebenfalls sehr erfolgreich. Mit der Goldmedaille für Platz 1 in der Kreisliga Staffel Nord für das 1. Team und der Bronzemedaille für Platz 3 für das 2. Team verabschiedeten sich die jungen Spieler und Spielerinnen Anfang Juli in die Sommerpause.

Beim Saisonabschluss beider Mannschaften am 3. Juli 2022 gab es dann noch eine besondere Überraschung. Patrick Burkhardt vom Bauservice Burkhardt sponserte der 1. E-Jugendmannschaft für die Saison 2022/23 einen neuen Trikotsatz. Den symbolischen Spendenscheck überreichte er dabei an die Nachwuchsleiterin des Vereins, Jana Kilian.

Und auch Björn Schade von der Firma Schade Logistic GmbH unterstützte wieder einmal unseren Nachwuchs. Von ihm gab es ebenfalls einen neuen Trikotsatz für die 2. E-Jugendmannschaft.

Der Verein bedankt sich auch auf diesem Wege für die großzügige Spende bei den Sponsoren und die damit verbundene Unterstützung unserer Nachwuchsarbeit ganz herzlich.



Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher ans Ziel!

☎ 0 35 37 / 21 33 58



MC Jessen „Am Fichtenplan“

Der Kluge lernt aus allem und von jedem, der Normale aus seinen Erfahrungen und der Dumme weiß alles besser.

Sokrates

Entgegen einiger Kritiker war das Motocross Event vom 6. und 7. August 2022 ein voller Erfolg.

Der Vorstand des MC Jessen möchte sich bei allen fleißigen Helfern ganz herzlich bedanken, sie haben es möglich gemacht, dass dieses Wochenende zu einem Erlebnis wurde.

Die Fahrer und Betreuer sowie die zahlreichen Besucher haben uns Respekt und Anerkennung entgegengebracht. Dafür ein großes Dankeschön.

Der Vorstand des MC Jessen e. V.



WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
Hohenseefeld

STELLENAUSSCHREIBUNG

Wasser- und Abwasserzweckverband Hohenseefeld (WAZV)

Der WAZV Hohenseefeld schreibt zum 01.04.2023 die Stelle der

Verbandsleitung (m/w/d)

mit der Entgeltgruppe 12 TVöD/ VKA aus.

Bewerbungsfrist: 14.09.2022

Nähere Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle finden Sie auf unserer Homepage www.wazv-hohenseefeld.de.

Wir werden dich niemals vergessen.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte von

Frank Peiler

* 10.06.1960 † 01.07.2022

möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten und ehemaligen Arbeitskollegen recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Paul-Gerhardt-Stift Wittenberg, dem Pflorgeteam Katja Werner, dem Bestattungsinstitut Krüger, der Rednerin Frau Tischler für ihre einfühlsamen Worte, dem Jessener Blumeneck und der Gaststätte „Lindeneck“.

In liebevoller Erinnerung

Deine Sylvia

Deine Anne mit Stephan und Ellen

Dein Sebastian mit Lisa

Dein Mirko mit Katja und Leni

sowie alle Angehörigen

Lindwerder, im Juli 2022



**Da war die Hoffnung: Ich schaff's. Doch nun bin ich am Ende meiner Kraft.
Drum weinet nicht mehr, meine Lieben, wenn ich auch gerne wär' geblieben.**

Ohne dich.

Zwei Worte – so endlos schwer zu ertragen.

Lolita Heinrich

* 21. August 1962 † 26. Juli 2022

*Du hast in deinem ganzen Leben, das Beste nur für uns gegeben.
Hast alles stets für uns geschafft, bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen.
Wir konnten nicht ans Ende denken, doch unser
Verstand musste dir die Freiheit schenken.*

*Du warst so tapfer bis zum Schluss, und jeder erst begreifen muss:
Der Abschied und das Wort „Ade“, die tun im Herzen furchtbar weh.
Doch wird die Liebe überwiegen, die Trauer und den Schmerz besiegen.*

Es tut so weh, deine Hände nicht mehr halten zu können, deine Wünsche nicht mehr erfüllen zu dürfen und deine Stimme nicht mehr zu hören.

Das Unfassbare durchzustehen ist sehr schwer, aber in dieser Trauer nicht allein zu sein und so viel herzliche Anteilnahme zu empfangen, gibt uns sehr viel Kraft. Vielen Dank für die Aufmerksamkeiten, Hilfen und für die vielen tröstenden Worte, die Mut machen und uns sehr bewegen.

Besonders danken wir Herrn Dr. Kluge, dem Team des DRK und dem Palliativteam für die große Unterstützung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Dein Ehemann Andreas mit Debbie

Deine Kinder

Denise mit Ben und Nick

Tom

Kim mit Danny

Deine Eltern Hannelore und Heini

**Deine Schwester Cindy mit Familie
und alle, die dich lieb hatten.**

Die Beisetzung fand am 19. August 2022 im Friedwald Dessau-Wörlitz statt.



Radsport – Flair rund um Klöden

Sie kamen, sahen und bezogen am 19. April 2022 für fünf Tage ihr Quartier in der Klödener Pension „Auf der Tenne“. Die Rede ist von 22 jungen Radrennfahrern aus Jena, Weimar, Meiningen, Waltershausen und Gotha sowie sechs Betreuern/ Coaches. Nach der „Mission Klöden 2022“ sprach D. Knappe mit Michael Schurig (54), einem Besessenen des Radsports im besten Wortsinn, seines Zeichens Trainer, Organisator, Kampfrichter und somit ein Glücksfall für den 1. RC Jena.

Wie viele Trainings-Kilometer nahmen die thüringischen Heißsporne im Angriffs-Modus während des Trainingslagers in der beschaulichen Elbaue unter ihre Pneus?

Bei ihren Ausfahrten legten die Fahrer der U 11 insgesamt etwa 130 km und die der U 13 zirka 240 km zurück.



LACKWERK

Wir bringen Farbe ins Spiel

Fahrzeuglackierung
Smart repair
... für Gewerbe & Privat

Ihr Partner für Lackierungen aller Art

Friedensstraße 17A
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 03537/ 2039190
Funk: 0152 / 23 286 533

info@lackwerk-jessen.de • www.lackwerk-jessen.de

ATTILUS – ECHTER KAVIAR UND STÖR

FISCHWIRT (m/w/d)

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unsere moderne Kreislaufanlage zur Stör- und Kaviarproduktion einen motivierten Fischwirt (m/w/d).



ATTILUS
ECHTER KAVIAR UND STÖR

Ihr Aufgabengebiet:

- Betreuung und Versorgung des Fischbestandes
- Mithilfe bei täglichen Routearbeiten (Fütterung, Bestandsmanagement, Kontrolle der Wasserparameter und technischen Einrichtungen)
- Mithilfe bei Wartung und Reparatur an Anlagentechnik sowie technischer Ausrüstung
- Sortierung und Ultraschalluntersuchung von Stören
- Kaviarproduktion und Fischverarbeitung
- Dokumentation verschiedener Prozesse

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Fischwirt/in (ist ein großer Vorteil)
- Eigenverantwortliche, pflichtbewusste und hygienische Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B
- Bereitschaft zur Übernahme von Wochenend-, Feiertags- und Bereitschaftsdiensten
- Freude am Umgang mit lebenden Tieren sowie die Bereitschaft Verantwortung für diese zu übernehmen
- Ein gesundheitlicher Ausschluss des Einsatzes zur Lebensmittelproduktion darf nicht vorliegen!

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an:

Attilus GmbH · Gewerbepark 22 · 06917 Jessen (Elster)
E-Mail: info@attilus.eu · Telefon: 0 35 37/20 38 50

2020 und 2021 bremsten die strikten Corona-Maßnahmen auch Ihre sportlichen Ambitionen gewaltig aus. Das lange Warten hatte aber dann am 24. April anno 2022 ein Ende. Wer nahm an der 13. Auflage des Frühjahrs-Klassikers Ostdeutschlands in Klöden teil?

Es waren sechs Rennen ausgeschrieben und insgesamt gaben 334 Kinder und Jugendliche ihre Nennungen ab. Den Landkreis Wittenberg vertraten Aktive aus dem Verein Grün-Weiß Wittenberg/ Piesteritz sowie vom RSV Lutherstadt Wittenberg. Am Jedermann-Rennen (Männer/ Frauen ab 18 Jahre) beteiligten sich 60 Pedaleure aus den deutschen Bundesländern Sachsen-Anhalt, Sachsen, Brandenburg, Berlin, Thüringen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Bayern und ein Sportkamerad aus Tschechien. Nach 72 km überquerte Marius Sievers (Team La Onda/ Magdeburg) als Sieger die Ziellinie. Die Berlinerin Fabienne Jähig vom RC Zugvogel hatte bei den Frauen die schnellsten Beine.

Was kann man zum Abschneiden der Wittenberger Akteure sagen?

Ihre Bilanz kann sich in der Tat sehen lassen! In der U 17 w siegte Maria Schapelt (RSV) und Ella Römer/ U 11 w sowie Lisa Sbjeschni/ U 13 w (beide G/W) sicherten sich jeweils 2. Ränge. Den Jedermann-Wettbewerb beendete Felix Geue (G.W) als 13.

Welche Radsport-Promis gaben sich schon in den Vorjahren ein Stelldichein beim Klödener Kriterium?

Im Pulk der illustren Teilnehmerfelder gaben bereits ihr Bestes:

Rick Zabel als Jugendlicher, jetzt Rad-Profi bei einem Rennstall in Israel, viermaliger Starter bei der „Tour de France“. Für Lokalkolorit sorgte in der jüngsten Vergangenheit der ehemalige Klödener Sigurt Müller. Auch seine radsportliche Visitenkarte ist beeindruckend, erzeugt einen AHA-Effekt. Denn er war achtmal DDR-Juniorenmeister, Silbermedaillengewinner 1982 bei der Junioren-WM mit dem Bahnvierer und später Mechaniker der deutschen Bahn-Nationalmannschaft.

Wem gebührt Ihr Dank für die uneigennützige Hilfsbereitschaft beim diesjährigen Klödener Spektakulum?

Ein Dankeschön gilt Dietmar Wartenburger und seinem umsichtigen „Tenne-Team“. Auch sie aus der kleinen Elbgemeinde zeigten ein großes Herz für den Radsport: die hilfswilligen Mitglieder des hiesigen Heimat- und Schützenvereins sowie der örtlichen Feuerwehr.

Wird es 2023 nach Ihrer geschätzten Meinung wieder ein Trainingslager nebst Radrennen in Klöden geben?

Ich gehe derzeit fest von einem da capo aus!

Dieter Knappe

Punktlandung

Die Freude war bei den Leichtathleten groß als sie am 13.07.2022 von André Peisker, Platzwart der Jahnsporthanlage Jessen, die Nachricht erhielten, dass die Hochsprunganlage um 14.00 Uhr doch noch geliefert wird.

Auf den Punkt genau zum letzten Training vor der Sommerpause wurde die grün-weiße Anlage gemeinsam mit den Sportlern und der Hilfe von Nick Demele, Mitglied des Vorstandes der Abteilung Leichtathletik, umgehend aufgebaut und ausprobiert. In Zusammenarbeit mit dem SV Allemannia 08 Jessen, der Sparkassenstiftung Wittenberg, dem Gymnasium Jessen und dem Garten- und Landschaftsbau Robert Kühn war der Kauf der Hochsprunganlage möglich.



Dass die Leichtathleten diese Anerkennung verdient haben, bewiesen u. a. die sehr guten Ergebnisse bei den Meisterschaften des Landkreises Wittenberg. Die 39 Leichtathleten des SV Grün-Weiß Annaburg e. V. stellten mit 33 x Gold, 16 x Silber und 25 x Bronze das erfolgreichste Team. Der Klödener Kevin Heinze (M14) schaffte im Weitsprung mit 5,03 m erstmals die 5-Meter-Marke zu überspringen.

Zwei Vereinsrekorde stellte Maja Liebmann (W15) im Kugelstoßen (3kg) mit 11,22 m und über die 800 m-Distanz in 2:30,63 min. auf. Neun Leichtathleten absolvierten die 800 m unter 3 min. und Kevin Heinze war mit 2:30,17 sec. der Schnellste des Tages über die zwei Stadionrunden. Mit den Geschwistern Luna und Leon Wunderlich stellten die Annaburger auch die schnellsten Sprinter des Events: Von allen Jungen und Mädchen der AK 10 - 11 lief Luna (W11) am schnellsten über die 50 m in 7,89 sec. und Bruder Leon (U18) meisterte die 100 m in 12,19 sec. Als eine der jüngsten Teilnehmerinnen startete Sofia Pankrath (W7) aus Jessen beim Kindersportfest, welches die TSG Wittenberg parallel zu den Meisterschaften organisierte. Am Ende des Vierkampfes freute sich die Siebenjährige über 4 x Gold.

Am 24.08.2022 findet auf der Jahnsporthanlage in Jessen das erste Training der Leichtathleten nach der Sommerpause statt. Vom 15.08. – 19.08.2022 nehmen 12 Sportler des Vereins am Sportcamp „Fit for Fun“ des SV Halle statt. Auch diese Punktlandung parallel zu den Europameisterschaften der Leichtathletik in München ist gelungen.

**Wir stempeln
Sie nicht ab!**

**Bei uns bekommen
Sie individuell
gefertigte Stempel.**



Annaburger Straße 2
06917 Jessen

Tel.: 0 35 37/26 40 23
Fax: 0 35 37/26 40 66

info@druckerei-eea.de

Feierabendheim



**Stadt
Jessen an der Elster**

**Albert-Schweitzer-Straße 1
06917 Jessen
Telefon (0 35 37) 20 3-0
Telefax (0 35 37) 20 31 95
www.feierabendheim.de**

Daheim im Heim

*Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze,
in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern.
Diese sind harmonisch eingerichtet.
Zu jedem Zimmer gehört ein eigener
Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon.
Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche!
Durch unser tägliches Betreuungsangebot
wird es nie langweilig.*



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

PHYSIOAKTIV

... Gesundheit leben

*Was man tief im Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

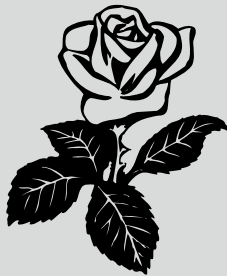
Edith Lehmann

* 24.05.1929

† 30.07.2022

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Gerlinde nebst Familie
Dein Sohn Harald
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.



*Tiefste Trauer hat uns erschüttert und betroffen,
wir haben uns oft auf der Arbeit getroffen.
In Ehren gedenken wir deiner,
denn so wie du war keiner!*

Dirk Wolgast „Icke“

* 23.07.1970

† 30.05.2022

Die Zeit, die wir mit dir als Kollegen verbringen
durften, kann uns keiner nehmen. Wir behalten dich
stets in unseren Herzen.

Die Kollegen und die Geschäftsführung der
STARAMAG
Stahl- und Maschinenbau GmbH



*Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.*

Albert Schweizer

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen, sowie
ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte von meiner Frau,
unserer Mutter, Schwiegermutter, Schwiegertochter und Oma

Kornelia Herrmann

geb. Kisser

* 04.03.1961

† 26.05.2022

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Arbeitskollegen.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, Reck's
Blumenboutique und dem Gasthaus „Zur Friedenseiche“ Axien.

In stiller Trauer
Ehemann Ingo Herrmann
Tochter Antje und Familie
Sohn Karsten und Familie
Schwiegermutter Friedel

Kleindröben Mai 2022





*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen.
zwei Hände ruh'n, die einst so froh geschafft.
Wenn unsere Tränen still und heimlich fließen,
ein gutes Herz ist nun zur Ruh gebracht.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutti und Oma

Ursula Löbnitz

* 28.07.1957 † 05.07.2022

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Bestattungsinstitut Korschat sowie den Mitarbeitern vom „Wir“ e. V. Jessen.

In stiller Trauer
Ehemann Bernd Löbnitz
Sohn Andy, Ramona und Kinder
Tochter Nadine, Thomas und Kinder

Jessen, im Juli 2022



*Man stirbt nicht,
wenn man in den Herzen der Menschen, die man verlässt, weiterlebt.
Die Zeit heilt nicht alle Wunden.
Sie lehrt uns, mit dem Unbegreiflichen zu leben.
Was bleibt, sind die schönen Erinnerungen.*



Kraftfahrzeugelektrikermeister

Günter Nitzsche

* 07.06.1939 † 24.06.2022

In den Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meinem lieben Ehemann, Vater und Opa entgegengebracht wurde.

Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, unseren herzlichen Dank.

In stiller Trauer
Deine Rosi
Deine Töchter Dorothee und Birgit mit Torsten
Deine Enkelkinder Dennis und Wilhelm

Holzdorf, im Juli 2022



HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme zum Abschied von

Hans-Ulrich Maasch

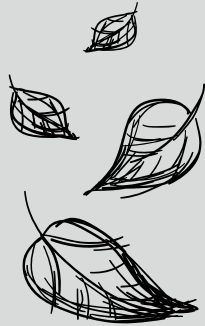
zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger
und den Lustigen Blasmusikanten aus Seyda.

In stiller Trauer

Rena Maasch und Angehörige

Seyda, im Juli 2022



*Was man tief im Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Nach langer schwerer Krankheit müssen wir Abschied
nehmen von meinem lieben Mann, unserem Bruder,
Schwager und Onkel

Günther Schnürpel

* 30.05.1952 † 26.07.2022

In Liebe

Deine Manuela

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 26. August 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

*Was Du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Du hast gesorgt für Deine Lieben von früh bis spät, Tag aus, Tag ein.
Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest Du.
Mit allem warst Du stets zufrieden, nun schlafe in ewiger Ruh.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

Marianne Wetzer

* 14.09.1929 † 25.07.2022

In stiller Trauer

Deine Tochter Katrin mit Familie

Deine Tochter Sabine mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,
dem 27. August 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Gorsdorf statt.



Abschluss Punktspielbetrieb TC Jessen – Tennis

Die Herren des Vereins hatten zwei Auswärtsspiele zu absolvieren. Am 03.07. spielte man in Drosa mit einer informierten Mannschaft und musste leider eine 1:5 Niederlage hinnehmen. Nur Arben Jusufi konnte sein Einzel in zwei Sätzen gewinnen. Besser lief es am 10.07. in Staßfurt beim Nachholspiel gegen die Gänsefurther Sportbewegung. Hier konnten Thomas Schmidt, Maik Fischer und Johannes Vofrei ihre Einzel gewinnen. Auch beide Doppel Schmidt/Jusufi und



TC JESSEN e.V.

Fischer/Vofrei gewannen nach hartem Kampf im Champions-Tiebreak, sodass man mit einem 5:1 Sieg und einem tollen 3. Platz in der Endabrechnung nach Hause fuhr.

Die Herren 50 mussten am 24.07. zu Hause gegen die 2. Mannschaft des TC Wittenberg ihr Nachholspiel meistern. Nachdem Detlef Schulze, der aufgrund von Besetzungsproblemen einsprang sowie Radovan Glumac ihre Einzel gewannen, hatte man die Hoffnung, im Doppel den zweiten Sieg der Saison perfekt zu machen. Nur die Einzelsieger konnten ihr Spiel gewinnen, während Karsten Held/Michael Fischer leider verloren. Am Ende verlor man trotz eines 3:3 aufgrund weniger gewonnener Sätze auch die gesamte Begegnung. Die Saison schloss man dadurch mit einem 6. Platz ab, was gegenüber den Vorjahren eine deutliche Verschlechterung darstellt.

Die Herren 60 wollten in den letzten beiden Matches den Klassenerhalt in der Landesoberliga sichern. Am 02.07. war der Zeitzer TC Gastgeber für die Jessener. Zeitz in Bestbesetzung hatte noch den Landesmeistertitel im Visier. Nach den Einzeln hatte es durch die Siege von Detlef Schulze und Lutz Eßberger noch 2:2 gestanden. Wie in den ersten beiden Spielen der Saison war man nicht in der Lage, das Match in den Doppeln zu sichern. Schulze/Eßberger und Michael Jahn/Benno Loff verloren jeweils, sodass es mit einem 2:4 nach Jessen ging.

Das letzte Spiel musste man dann am 09.07. im Harz beim Blankenburger TC spielen. Da Zeitz gleichzeitig in Halle spielte, hatte man die Hoffnung, dass es hier Schützenhilfe im Kampf um die Landesmeisterschaft geben würde. Diese erfüllte sich nicht, da Zeitz mit einer 3-Mann-Notbesetzung anreiste und sang- und klanglos ihr Spiel abschenkte.

Die Jessener mussten feststellen, dass die Blankenburger der stärkste Gegner im Saisonverlauf waren. Während Andreas Nelle, Detlef Schulze und Lutz Eßberger trotz starker Gegenwehr verloren, konnte nur Benno Loff sein Match gewinnen. Im Doppel gewannen Nelle/Loff, sodass es auch hier eine 2:4 Niederlage gab.

Gratulation den Blankenburgern zum Landesmeistertitel!

Die Jessener können mit einem abschließenden 6. Platz nur hoffen, dass es durch die Hintertür mit einem freien Platz mit dem Klassenerhalt klappt. Das Leistungsvermögen wurde auf jeden Fall nachgewiesen.

Lutz Eßberger

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



DANKESCHÖN, möchte ich allen sagen, die mich zu meinem

100. Geburtstag

beehrten. Besonderer Dank gilt meiner Familie, den Verwandten und Bekannten sowie der Arztpraxis Steinert und dem Team vom DRK Jessen.

Richard Gutzaluk

Jessen, im Juli 2022



OLDTIMERTREFFEN an der Rieke in Premsendorf 3. – 4. Sept. 2022



Sonnabend: Technikschaу
Ausfahrt
Schiffsmodelle
Markttag, täglich

Sonntag: Blasmusik mit den
Kremitz Musikanten
Ringreiten

Fahrerlager und Versorgung, zusätzlich Hähnchengrill sind gesichert.

Es laden ein: der Kulturverein Premsendorf und die Traktorfreunde



BAIER HAUSHALTWAREN

Hospitalplatz 8 · 06917 Jessen ☎ 0 35 37/21 31 37

**Sommer-Dekoartikel
für außen
und innen**

**20 %
Rabatt**
bis 03.09.2022



Unsere Öffnungszeiten

Mo, Di, Do, Fr 09 – 18 Uhr

Mi 09 – 14 Uhr · Sa 09 – 12 Uhr

Die gute Pflege

Häusliche Krankenpflege Petra Schulze

Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

24 h Bereitschaftsnummer: 0172/3 55 74 33

Tagespflege „Jessener Land“

- Individuelle Beratungsgespräche
- Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Hausnotruf · Pflegeeinsätze
- Hilfe im Haushalt · Fußpflege u. v. m.

www.krankenpflege-jessen.com
ACHTUNG!
**Mitteilung der
Jagdgenossenschaft
Jessen/Grabo**

Die Auszahlung der Jagdpacht der Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo für die Jahre 2020/21 und 2021/22 wird vorgenommen **am Samstag, dem 17.09.2022 in der Zeit von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr im Graboer Dorfgemeinschaftshaus.**

Für die Auszahlung wird ein aktueller Grundbuchauszug und bei Vertretung eine Vollmacht benötigt.

Der Vorstand Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo

**Jagdgenossenschaft
Seyda**

Die **Jahreshauptversammlung** der Jagdgenossenschaft Seyda findet **am Freitag, dem 02.09.2022, um 19.00 Uhr** in der Gaststätte „Schützenhaus“ Seyda statt.

Eingeladen sind alle Landeigentümer der Gemarkung Seyda sowie Mägeln Flur 11 und 12 und alle Jagdpächter.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Finanzbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Jagdpächter
7. Diskussion zu den gehaltenen Berichten
8. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenswarts
9. Diskussion und Vorschläge für die neue Revisionskommission
10. Wahl der Revisionskommission
11. Änderung des Pachtvertrages
12. Diskussion
13. Schlusswort des Vorsitzenden

Während der Versammlung gibt es ein Jagdessen.

Für die Wahl der Revisionskommission der Jagdgenossenschaft Seyda (siehe Punkt 10) sind schriftliche oder mündliche Vorschläge bis zum o. g. Versammlungstermin an den Vorsitzenden Gerhard Matthäs, Seydaer Markt 6, 06917 Jessen (Elster), OT Seyda einzureichen.

Der Vorstand

WENN ES ZEIT FÜR DEINE EIGENEN VIER WÄNDE WIRD

sind wir da

Die Allianz Baufinanzierung

Patricia Thiele
Vertretung der Allianz
Straße der Jugend 1
06917 Jessen
patricia.thiele@allianz.de
www.pthiele-allianz.de
Telefon 03 53 86.2 26 36
Mobil 01 73.2 64 00 36

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.

Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.

Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem Vater und Opa

Siegfried Mehr

* 25.12.1937

† 01.06.2022

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt den Schwestern vom Pflegedienst Petra Schulze, der Physiotherapie Karin Reihs, dem Trauerredner Steffen Horn, dem Blumengeschäft „Natürlich Schenken“ Kathrin Käbe, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat sowie dem Gasthaus Dietze.

In stiller Trauer

Jutta Mehr

Tochter Margit und Karl-Heinz

Enkel Steffen mit Silvia und Stefan mit Stephanie

Kolonie, im Juli 2022



Öffentliche Veranstaltungen – Monat August/September 2022

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
27./28.08.2022		Dorffest		Mönchenhöfe
03./04.09.2022		Dorffest		Großkorga
04.09.2022	08.00 Uhr	Reitertag	An den Funktürmen	Jessen
04.09.2022	10.30 Uhr	28. Heidefest	Hinter der Weintraube	Schweinitz



Stilvolle GRABMALgestaltung

Wohnen mit NATURSTEIN

RESTAURIERUNG von Sandstein

NATURSTEIN GMBH

REHAIN

www.rehain-naturstein.de



Am 1. Juli 2022 habe ich die Übergabe meiner Firma an meinen Nachfolger Herrn Jörg Friedrich vollzogen.

Ich möchte mich auf diesem Weg bei meinen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden, Kollegen und meiner Familie für die vielen Wünsche zum Ruhestand bedanken. Ich danke Ihnen allen für die jahrelange gute Zusammenarbeit und das Vertrauen das mir entgegengebracht wurde.

Die mehr als 34 Jahre Firmengeschichte waren eine aufregende und intensive Zeit.

Meinem Nachfolger Jörg Friedrich wünsche ich alles erdenklich Gute und ebenfalls solch eine tolle Kundschaft und gute Geschäftsbeziehungen.

Herzlichst

Jhr Hans-Peter Köppe

Einladung zum Heidefest

Es ist wieder soweit!

Am Sonntag, dem 4. September 2022

soll unser 28. Heidefest in Schweinitz auf dem schönen Platz hinter der Gaststätte „Zur Weintraube“ gefeiert werden.

Wir möchten Sie alle recht herzlich zu unserem Traditionsfest einladen!

Ab 10.30 Uhr werden die Elbaue Musikanten aufspielen und uns bis 15.30 Uhr mit stimmungsvoller Blasmusik unterhalten. Darbietungen der „Lebiener Tanzmäuse“ sollen Sie, unsere Gäste, erfreuen, genauso wie der Auftritt der Schlagersängerin Nadine Fabielle. Auch an unsere Jüngsten haben wir gedacht, sie können sich in der Hüpfburg betätigen.

Die Kürung der 28. Heidekönigin wird am frühen Nachmittag erfolgen.

Für das leibliche Wohl sorgt wie immer die Gaststätte „Lindeneck“ aus Lindwerder. Den von den Wirtsleuten gebackenen Kuchen kann man sich am Nachmittag schmecken lassen.

Wir freuen uns auf Sie und auf einen schönen gemeinsamen Tag.

Der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e. V.“




COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten

Fassadendämmung & Fassadensanierung

Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de

Petersohn-Schuhe

SALE **SSV** bis zu **70%** Rabatt

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341



mediART
Grafik & Design

AKTION
AUTOSCHEIBENTÖNUNG
&
FLACHGLASFOLIERUNG
als Hitze- & Sichtschutz

Text
Grafik
Fotografie
Druck
Beschriftung
Webdesign
Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster
Tel.: 0 35 37 - 30 11 51
www.medi-art.de

Dorffest in Großkorga

3. und 4. September 2022

Samstag, 3. September 2022

14.30 Uhr Kaffee und Kuchenbuffet (Gedeck ist selbst mitzubringen)

ab 15.30 Uhr Kegeln, „Hau den Lukas“ u. v. m.

ab 18.00 Uhr Auswertung der Wettkämpfe anschließend „Tanz in die Nacht“

ca. 20.00 Uhr „Special-Guest“ mit Überraschungseffekt

Sonntag, 4. September 2022

10.30 Uhr Fröhlichschoppen, Gulaschkanone und ein großer Schätzwettbewerb mit heißem Preis erwarten Sie.

11.30 Uhr Auftritt des Schönewalder Jagdhornbläser e. V.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt.

Ortsteilbeirat Großkorga



R. Illes
FAHRZEUGPFLEGE

- Fahrzeugwäsche per Hand
- Lackaufbereitung
- Polieren
- Lackversiegelung
- Fahrzeugpflege
- Innenraumaufbereitung
- Polsterreinigung
- Lederpflege
- Desinfektion mittels Ozon

Tel. / WhatsApp: 0173/430 51 48
E-Mail: r.illes@gmx.de
Facebook: Fahrzeugpflege Rilles



ANZEIGE

Information zu Kanalnetzspülungen

Der Wasser- und Abwasserzweckverband „Elbe-Elster-Jessen“ informiert darüber, dass es an den folgenden Tagen in **Jessen-Mitte** zu Kanalnetzspülungen und Kamerabefahrungen kommt.

KW 35: 29.08. – 02.09.2022 Jessen – Lindenstraße / Rottenberg / Fischerstraße / Kaplaneistraße / Lorenzstraße / Kirchplatz / Schloßstraße

KW 36: 05.09. – 09.09.2022 Jessen – Rathausgasse / Lange Straße / Enge Straße / Mittelstraße / Markt / Weberstraße

Die Arbeiten finden jeweils zwischen 07.00 bis 18.00 Uhr statt. Wir weisen darauf hin, dass es eventuell zu zeitlichen Verschiebungen durch kurzfristige havariebedingte Einsätze kommen kann. Der Verkehr wird an der Wanderbaustelle vorbeigeleitet.

Bei nicht fachgerechter Installation der Abwasserleitungen bzw. Hausanschlussleitungen (z. B. fehlende oder nicht ausreichend dimensionierte Entlüftung) kann es zu einem Druckausgleich über das WC oder andere sanitäre Anlagen kommen.

Für Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit dieser Maßnahme bitten wir um Verständnis.

Aufgrund von betrieblichen Erfordernissen könnten auch zusätzlich zu den genannten Bereichen weitere Kanalabschnitte gereinigt werden.

Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter: 0 35 37/26 48-0

gez. Giffey
Geschäftsführer



EINTAUSCH-PRÄMIE
BIS ZU 10.000,- €
für Ihren Gebrauchten



Lehmann automobile gmbh
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de



*Und überall sind da Spuren deines Lebens,
die dich unvergessen machen.*

Ilse Härtel

* 17.06.1929 † 29.05.2022

Wir möchten uns bei allen, die uns in der Zeit des Abschiednehmens auf so vielfältige und liebevolle Weise bedacht haben, sehr herzlich bedanken. Es ist schön zu wissen, dass man auch diesen Weg nicht allein gehen muss.

Unser besonderer Dank gilt Krüger Bestattungen, den Schwestern vom DRK-Team Klöden der Sozialstation Jessen und Reck's Blumenboutique.

In liebevoller Erinnerung
im Namen aller Angehörigen
Henrik Härtel

Jessen, im Juli 2022



Ja ich will euch tragen bis zum Alter hin.
Und ihr sollt einst sagen, dass ich gnädig bin.



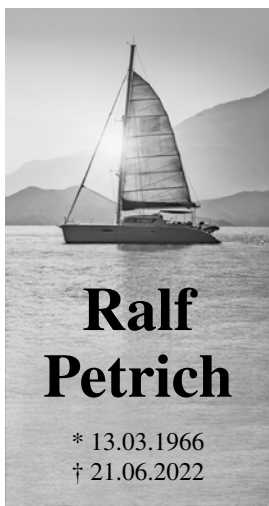
Danksagung Gerda Lehmann

* 05.10.1928 † 18.06.2022

Allen, die ihr im Leben verbunden waren und
uns bei ihrem Tod in so liebevoller
Weise ihre Anteilnahme zeigten,
sagen wir herzlichen Dank.

In liebevoller Erinnerung an die Verstorbene
Töchter Doris, Dietlind und Gudrun und Sohn Bernd
sowie 16 Enkel und 23 Urenkel

Juli 2022, Schweinitz



Ralf Petrich

* 13.03.1966
† 21.06.2022

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.*

DANKE

für alle Verbundenheit
für alle tröstenden und mitfühlenden Worte
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten
für Blumen und Geldzuwendungen
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

In stiller Trauer
Ehefrau Karin Petrich-Krawczyk
im Namen aller Angehörigen

Axien, im Juli 2022





Bestattungsinstitut

Korschat

Inh. Nadine Lehnert



Auch die lange Bank hat
nicht unendlich viel Platz.

Wichtige Themen nicht
auf morgen verschieben.
Wir sind für Ihre
Fragen da.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen/E.
Hauptstr. 129
Tel.: 035389 - 87970

www.korschat-bestattungen.de



DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten
Ruhestätte meines Bruders

Frank-Peter Ließ

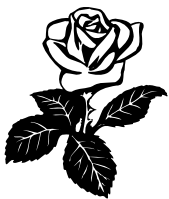
möchte ich mich, auch im Namen aller
Angehörigen, herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem
Bestattungsinstitut Krüger.

In stiller Trauer

Deine Schwester Erika

Groß Naundorf, im Juli 2022



*Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke,
sie werden uns an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.*

Tief traurig und mit schwerem Herzen, aber auch sehr
dankbar für die gemeinsame Zeit, nahmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter und Schwiegermutter, allerbesten
Oma und Uroma

Irmgard Stein

geb. Moka

* 13.06.1926 † 19.07.2022

In liebevoller Erinnerung

Deine Tochter Margrit und Siegfried

Deine Tochter Marlis und Jürgen

Deine Enkel Steffen und Doreen

Deine Urenkel Paul, Edwin, Theo und Ruth

Deine Enkel Nico und Marco

Deine Urenkel Devin, Mailin, Pia und Maya

Arnsdorf, im Juli 2022



IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)

Telefon: 0 35 37/276-601

Fax: 0 35 37/276-610

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstraße 11

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR

Annaburger Straße 2

06917 Jessen (Elster)

Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der redaktionelle Teil (z. B. Texte, Beiträge Vereine ...) wird weiterhin von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte möglichst in digitaler Form per E-Mail an uns schicken!
E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die privaten und gewerblichen Anzeigen werden nur noch über die

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,

Fax: 0 35 37/26 40 66,

E-Mail: info@druckerei-eea.de

oder persönlich entgegengenommen!

Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de

Aus organisatorischen Gründen ist die Bearbeitung der Anzeigen erst in der Woche vor dem Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes möglich.

Wir bitten dies zu berücksichtigen.

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt, das am Mittwoch, dem 07.09.2022

erscheint, ist am **Donnerstag, dem 25. August 2022, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Bis zu diesem Termin müssen alle Anzeigen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen **Deutsches Rotes Kreuz**

Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Personalabteilung

Am Alten Bahnhof 11

06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50

personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter

Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249

E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

- 31.08.2022** zum „Bitterfelder Meer“
07.20 Uhr Mark Zwuschen; 07.50 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Nordschule, Friedhof, Busbahnhof
- 08.09.2022** nach Seiffen sind noch freie Plätze
Freilichtmuseum mit Reifendreherei, Führung Kirche
- 01.10.2022** „Man(n) lernt nie aus, wenn's bei Neumann 2 x klingelt“
Bitte die bestellten Karten für das Radeberger Biertheater
Bis zum 07.09.2022 bezahlen. Überweisung ist möglich

Bestellte Plätze werden bei Nichtteilnahme in Rechnung gestellt!

BLUTSPENDETERMINE

26.08.2022	Seyda, Grundschule	15.30 – 19.00 Uhr
06.09.2022	Jessen, Gymnasium	15.30 – 20.00 Uhr
12.06.2022	Jessen, Nordschule	15.30 – 20.00 Uhr

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Ina Lehmann

Mitarbeiterin Blutspende

Ein lang erfülltes Leben ging zu Ende

Für die aufrichtige Anteilnahme in vielfältiger Weise zur letzten Ruhestätte unseres lieben Vati, Schwiegervater, Opi und Uropi

Werner Richter

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger und den Schwestern des DRK.

Im Namen der Familie

Brigitte und Petra

Mügeln, im Juli 2022



*Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand,
Ruhe ist dir nun gegeben,
schlafe wohl und habe Dank.*

Jürgen Hermann Heidenreich

geb. Wehrmann
* 20.01.1966 † 13.07.2022

In stiller Trauer
Franziska, Daniel und Andrea

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden im engsten Familienkreis statt.
Jessen, im Juli 2022

Reitertag auf dem Himmelsberg

Der Höhepunkt in den Veranstaltungen des Himmelsberger Reit- und Fahrvereins und des Heide-Reiterhofes findet in diesem Jahr am **4. September** auf dem Gelände an den Funktürmen statt. Diese liebgewordene Tradition wird von großen und kleinen Reitern bereits mit Spannung erwartet und findet nun bereits in seiner 15. Auflage statt.

Zahlreiche Reiter aus 3 Bundesländern haben ihr Kommen zugesagt.

Der Samstag startet um 8 Uhr mit einer Dressurprüfung der Klasse E, unterteilt in 2 Abteilungen, damit Kinder und Jugendliche getrennt von den Erwachsenen gewertet werden können. Es folgen eine A-Dressur für fortgeschrittene Reiter und im Anschluss daran ein Einfacher Reiterwettbewerb speziell für junge Reiter.

Der Nachmittag beginnt mit einem Kreuzspringen. Im folgenden E-Springen kämpfen die Reiter um möglichst wenig Fehler in der schnellsten Zeit.

Danach gehört der Platz den jüngsten Reitern. Im Führzügelwettbewerb geht es um Sitz und Einwirkung in Schritt und Trab. Zur Sicherheit werden die Pferde am Führzügel geführt.

Durch die Unterstützung zahlreicher Sponsoren winken den Siegern und Platzierten nicht nur Schleifen sondern auch schöne Ehrenpreise. Vielen Dank dafür an die Firmen und Privatpersonen, die das möglich gemacht haben.

Das Finale kommt zum Schluss. Der Große Preis vom Himmelsberg wird in einem Springen der Klasse A mit Stechen ausgefochten. Vielleicht gelingt es in diesem Jahr den Sieg für den ansässigen Verein zu erringen. Der Wettbewerb wird von allen Reitern mit Spannung erwartet.

Nennungen für alle Wettbewerbe sind noch bis zum 01.09. möglich. Informationen dazu gibt es unter der Telefonnummer 0171/497 87 27.

Für Zuschauer und Teilnehmer stehen Kaffee und Kuchen, frisch Gegrilltes und Getränke zur Verfügung. Auch der Eismann hat sein Kommen zugesagt. Die Reiter und Vereinsmitglieder freuen sich auf eine gelungene Veranstaltung und viele Besucher.

Internationales Radrennen Wittenberg

Town & Country Haus & GfM Gruppe – Kleine Friedensfahrt
Veranstalter: SG Blau-Weiß Klieken e.V. Radsportverein Wittenberg,
SV. GW. Piesteritz / Radsport
Schirmherr: Oberbürgermeister der Stadt Wittenberg Torsten Zugehör
Sportlicher Leiter: Bert Grabsch (Weltmeister 2008)
Ralph Grabsch, Berater Uwe Raab WM

Freitag, 02.09.2022 – Schloßwiese – Eintritt frei !

20.00 Uhr Band Blue Rising Sun
21.15 Uhr Band Apfeltraum

Samstag, 03.09.2022 Eintritt frei! Parkplätze für Sportler – Arsenalplatz

11.00 Uhr Rund um den Radsport – Schlosswiese / Kinderfest
11.15 Uhr Tinas Tanzmäuse
12.00 Uhr SV Grün-Weiß Piesteritz / Boxen Mario Maly
12.45 Uhr Aerobic und Tanzverein Zahna
13.30 Uhr Zschornewitzer Tanzgirls – boys (Sabine Wehle)
14.15 Uhr SV Einheit Wittenberg / Hapkido
13.00 Uhr Anmeldung All Finanz / Generali Andreas Kreuz,
Juristenstraße 10, 06886 Wittenberg
Start und Zielbereich vor der Schloßkirche (1 Runde
1,4 km)
Schlossplatz-Kurfürstenring-Elbstraße-Schloß-
straße-Schlossplatz (1 Runde 1,4 km)
15.00 Uhr Kleine Friedensfahrt (6 – 15 Jahre)
17.00 Uhr Vorstellung der Fahrer-Teams
17.30 Uhr Start Eliteradrennen 45 Runden x
1,4 Km = 63 km ca. 50 Fahrer
19.15 Uhr Siegerehrung / Schloßwiese
20.00 Uhr – 23.30 Uhr Partyband ADVANCE 80/90 Jahre
22.00 Uhr Feuerwerk

Pflegedienst - Tagespflege Däumchen

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Pflegevisite
- Betreuungs- und Entlastungsleistung
- Beratungsgespräche
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf
- u. v. m.

Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege

An der Schule 2
OT Prettin · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/61 91 61
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de